

國立臺北教育大學台灣文化研究所

中小學教師台灣文史教育研習營



2007

成果報告書


國北教大台文所 編印 · 2007年9月

序

近年來國中、國小教材的台灣文學與文化比重日益增加，為因應教學需求，目前國中、國小台灣文學、歷史與語言等師資，須積極進修方能符合新時代教育的要求。有鑒於此，北教大台文所受教育部委託承辦「中小學教師台灣文史教育研習營」，於2007年7月31日至8月3日在本校至善樓國際會議廳舉辦為期四日的研習活動。本次研習營邀請各領域學者、作家擔任講師（李筱峰、戴寶村、張炎憲、翁聖峰、向陽、廖鴻基、羅肇錦、劉克襄、劉秀美、簡嬪），針對不同主題進行探討，並切入現行國中、小學台灣文史的教育，提供更豐富多元的教學建議。研習課程包括「台灣文學」、「台灣歷史」、「台灣語言」三大主軸，在研習過程中，除了規劃專業知識的進修，更安排綜合座談，感謝各專題講師及應鳳凰、方真真老師的參與，提供教師與專家學者交流的機會，研習活動最後一日的「分組教學演示」，感謝向陽老師全程的參與，讓教師們激發更多的創見及教學新思維。

7月31日的研習營開幕式由本校莊淇銘校長、王富祥副校長親臨主持，感謝教育部「全球化下的台灣文史與藝術計畫辦公室」專任助理廖東杉於8月3日「分組教學演示」時間蒞臨現場，聆聽教師們對於教學方法、教材內容的意見反映，透過雙方的熱烈互動，更能針對國中、國小台灣文史教學的現況提出精進的良策。研習活動已圓滿落幕，我們除製作書面報告，製作DVD光碟，並將影音在本所及國立教育資料館上網，以持續深化台灣文史教育。

向望逐家做陣打拼，為咱下一代的教育來盡心盡力。感恩！

 國立臺北教育大學台灣文化研究所所長

翁聖峰

講師大綱

台灣歷史的特性

李筱峰（國立臺北教育大學台灣文化研究所教授）

2007/7/31

壹、台灣「歷史時期」的回顧

貳、三、四百年來的台灣歷史，顯現出以下三種特性：

第一特性：統治者變換非常頻繁

（兼談台灣的地名，與主權者變換頻繁的關係）

第二個特性：充滿著海洋文化的性格。

台灣的開發與世界的走向海洋時代大抵同步而行

第三種特性：從移民社會轉變成本土社會的一個過程。

台灣社會這三百多年裡，是移民與原住民之間、移民與移民之間、舊移民與新移民之間，從衝突到融合的一個過程。

參、台灣歷史的特性與教學分析

肆、結語



講師大綱

認識中國：從台灣立場詮釋中國史學

戴寶村（國立政治大學台灣史研究所教授）

2007/7/31

一、中國歷史發展與史學特色

1. 區域複雜、民族多元與漢字體系歷史文化
2. 帝國朝代更替與政治史是歷史重心
3. 官修歷史制度長久與史籍、史料量多
4. 深層傳統史觀：統一論 正統論 民族論 文化論

二、在台灣的中国史研究與教學

1. 中國史為主流，台灣史是邊陲附屬：從中研院到歷史系所
2. 史料學派為主，缺乏與當下社會對話
3. 中國史的教育長期作為灌輸中華民族主義的工具
4. 現代中國史的教育目的在鞏固中國國民黨黨國體制合法性
5. 缺乏台灣主體立場結果：誤解傳統中國歷史，不解現代中國歷史

三、重新認識中國歷史：從台灣立場詮釋中國史學

1. 釐清台灣歷史學的定位與分野：台灣史 亞洲史 世界史
2. 運用中國史料進行研究，究明傳統史觀與唯物史觀
3. 探究台灣與中國歷史發展之差異
4. 與世界史學研究方法、觀念的會通
5. 認識中華漢字體系歷史文化，非認同現實中國國家

四、基本參考閱讀資料

1. 台灣歷史學會 認識中國史論文集 2000.
2. 台灣歷史學會 邁向 21 世紀的台灣歷史學 2002.
3. 鄭欽仁 歷史文化意識對我國政策之影響 業強 1997.
4. 王晴佳 台灣史學五十年 麥田 2002.
5. 林滿紅 晚近史學與兩岸思維 麥田 2002.
6. 彭明輝 台灣史學的中國纏結 麥田 2002.

講師大綱

台灣民主發展與教學

張炎憲（國史館館長）

2007/8/1



一、統治者與被統治者

二、1920 年代的民主運動

三、台灣人在 228 事件中的追求

四、雷震的組黨運動

五、黨外運動

六、美麗島事件

七、民進黨組黨與解除戒嚴

八、憲政改革與民主落實

九、國家定位

講師大綱

台灣傳統詩文與教學

翁聖峰（國立台北教育大學台灣文化研究所副教授兼所長）

2007/8/1

- 一、明鄭時期的台灣傳統詩文概要
- 二、清領時期的台灣傳統詩文概要
- 三、日治時期的台灣傳統詩文概要
- 四、戰後時期的台灣傳統詩文概要
- 五、台灣傳統詩文與中小學語文教學

建議延伸閱讀

- 一、〈台灣古典文學史概說〉(1651-1945)，《台北文獻》直字 151，2005/3
- 二、《清代台灣竹枝詞之研究》第 5 章，翁聖峰，文津出版社，1996。
<http://www.twl.ncku.edu.tw/~taioan/hak-chia/a/ang-seng-hong/sek-su/ch-05.htm>
- 三、中研院台灣文獻叢刊網站，<http://www.sinica.edu.tw/ftms-bin/ftmsw3>
- 四、《全台詩》智慧型知識庫，<http://www2.nmtl.gov.tw/twp/>
- 五、中小學台灣傳統詩文篇目



講師大綱

認識自然寫作

劉克襄（《中國時報·人間副刊》副主任）

2007/8/1

臺灣自然寫作發展階段與環境關係，一

臺灣自然寫作發展階段與環境關係，二



一、何謂「自然寫作」？

二、自然寫作的歷史。

三、「自然寫作」為何蔚為風氣，跟時代環境的關係？

四、自然寫作在台灣的發展階段：賞鳥期、自然步道期、生態旅遊期。

台灣海洋文學與教學

廖鴻基（黑潮海洋文教基金會創會顧問）

2007/8/1

一、海洋文學定義：

- 1、廣義：以海洋景觀、生物或以在海上工作的人為描寫對象的文學作品。
- 2、狹義：深刻展現海洋精神，描寫人與海洋生息與共互動關係的文學作品。
- 3、以美學詮釋海洋文化，並滲透著海洋精神的文學作品。

二、海洋文學四要素：精準的海洋知識、豐富的海洋情懷、廣泛的觀察與感受、獨特的海洋經驗。

三、海洋環境、海洋文化、海洋藝文創作三者之上下游及回饋關係。

四、台灣海洋環境：

- 1、地理：西太平洋、大陸棚邊緣、洋流、東北亞東南亞間海運交通樞紐、氣候、海岸地形、熱帶亞熱帶。
- 2、生態：陸棚生態系、大洋生態系、海洋生態多樣金三角。
- 3、人文：南島語族、漢族、外族。

五、黃土文明與藍色文明：

- 1、黃土文明：富足而保守。
- 2、藍色文明：不足而進取。

六、台灣海洋文化：

- 1、信仰、漁業、船舶、移民、海岸、海港、海軍、海洋生物、海洋精神。
- 2、特質：流動的、開放的、多元的、包涵的。
- 3、意義：海權思想、國際貿易、自由經濟、民主政治、多元文化。
- 4、拓展模式：沿海而近海而遠洋。

七、海洋精神：

- 1、積極、冒險、患難、活潑、進取。
- 2、不足、有限下的進一步的思維。

八、台灣海洋環境敗壞及海洋文化式微的原因：

- 1、長期政治戒嚴。
- 2、黑水溝情結。
- 3、重陸輕海政策。
- 4、以大陸形國家思維經營海島體質的國家。
- 5、污染擴及海域生物資源枯竭。
- 6、惡性循環下的停滯狀態。
- 7、海洋學術研究與民間的隔閡。

九、海洋文學與海島的關係：

- 1、海島與海洋間一座堅實而美麗的橋樑。
- 2、調合枯燥缺海的海島亂象。
- 3、走出有限，展望新機。
- 4、轉過頭來海闊天空。

十、台灣當代海洋文學類型：

- 1、海軍文學：洛夫、痲弦、朱學恕、汪啟疆、李潼、劉克襄、林耀德、潘弘輝、蔡富澧 …
- 2、漁民文學：王拓、東年、呂則之、夏曼、藍波安、杜披雲、廖鴻基 …
- 3、海洋生態文學：洪素麗、吳永華、王緒昂、廖鴻基 …
- 4、航海旅行文學：梁琴霞、曾玲、劉寧生、劉永毅 …
- 5、海洋幻想文學：劉克襄、王家祥、張嘉驊、李伍薰、蔡逸君 …

十一、海洋文學作品：

1、國外：

a、《白鯨記》梅爾維爾 / 志文出版

「白鯨記」可說是海洋文學代表作。故事描寫的雖是捕鯨船亞哈船長與白鯨的恩怨情仇，然而，這部小說的架構幾近於史詩，不僅將海洋文學的價值推上高峰，也對美國的海權盛事產生重大影響。

b、《老人與海》海明威 / 遠景出版

「老人與海」是世界海洋文學名著，描寫一位老漁人，與上鉤的旗魚長達兩晝夜的拉拔搏鬥，最後的漁獲僅是一具魚骨。老漁人堅忍的意志力或可隱喻人類追求理想的堅持，結果不論，呈現的是人在奮鬥過程中的價值。老漁人的孤獨及逆境，深刻啟發了人類生命的堅持及其意義。

c、《黑暗之心》康拉德 / 遠景出版

康拉德擅長描寫人性，尤其情義、階級及道德。當人類處於遠離陸地，與人世完全隔離的大海上或原始蠻荒裡，環境孤絕，人性往往裸露無遺。「黑暗之心」所描述的主要場景是剛果叢林，康拉德的眼裡，海洋與叢林，是人性最



徹底的試煉場。

d、《冰島漁夫》畢爾·羅遜 / 志文出版

「冰島漁夫」是歐洲海洋文學傑作。翔實記錄了那個年代漁人及漁人家屬，分離的刻度至少都以年為單位，長久親情隔離，又得面對大海的兇險及不確定，碼頭一別，往往就是生死兩隔，漁人海上作業造成的悲劇、漁人家屬的辛酸，這部小說讓人動容。

e、《馬丁·伊登》傑克·倫敦/國家出版社

這是一部自傳式的小說，主人翁馬丁·伊登或可以傑克·倫敦的名字來代替。傑克·倫敦過去的作品如《野性的呼喚》、《白牙》、《海狼》等，無不展現海洋或極地的狂野和冒險。本書更進一步的表現作者於生活勞苦及受教育程度不佳等環境背景下，仍誠懇、認真、執著的生活，將海洋精神之樂觀、進取作了極好的詮釋。

f、《少年Pi 的奇幻漂流》楊·馬泰爾/皇冠叢書

少年Pi 因船難而和一頭孟加拉虎、鬣狗、斑馬、紅毛猩猩在一艘小小的救生艇上一起漂流。表面上是一則漂流故事，但作者營造的是一方遠離陸地的孤絕舞台，讓宗教、暴力、道德及食物鏈在這個舞台上衍繹；以一方隔離、漂流的小世界來隱喻大社會裡奇幻怪誕的求生記。

2、國內：

a、《冷海情深》夏曼·藍波安 / 聯合文學出版社

夏曼·藍波安於十數年前從漢人的世界回到達悟原鄉，從大島回歸小島。「冷海情深」描述其重新學習潛水射魚、伐木造船等達悟族傳統謀生技能，其中的現實、矛盾及省思，有歡笑，有淚水，點點滴滴記錄著回歸達悟文化與回歸海洋的曲折與波折。

b、《海浪的記憶》夏曼·藍波安 / 聯合文學出版社

「海浪的記憶」書寫達悟族與海密切的生命關係及濃郁的情感，是整個達悟族與海的深情及精神對話。夏曼說：「大海是我的教堂、我的教室，也是我創作的神殿，而海裡的一切生物是我這一生永遠的指導教授。」海浪的記憶是雙向的，達悟人與海，永無休止的交錯相成。

c、《風雨海上人》杜披雲 / 基隆市立文化中心

杜披雲於鏢魚船工作長達二十餘年，也曾有二十餘年商船航海經驗，這些臨場經驗，成為其小說「風雨海上人」紮實的內容。這部小說以沿近海及漁村為場景，大量的以閩南語發言，將台灣漁人的生活及性格作了貼切的寫照，可說是極具代表性的台灣漁民小說。

d、《失蹤的太平洋三號》東年 / 聯合文學出版社

東年的海洋小說，被譽為台灣海洋文學的先驅。「失蹤的太平洋三號」場景深入遠洋，開拓了台灣海洋小說的新場景。長期航行，離鄉背井的苦悶，舷內生活窄迫、單調，舷外面對的又是變化無端的風暴，船員們長久的壓抑導致一幕幕生死衝突；如海的沉重及隱喻。

- e、《討海人》、
 - 《鯨生鯨世》、
 - 《漂流監獄》、
 - 《來自深海》、
 - 《尋找一座島嶼》廖鴻基 / 晨星出版社
- f、《海洋遊俠》、
 - 《聊跡船痕》、
 - 《漂島》廖鴻基 / 印刻出版社
- g、《台灣島巡禮》(編著)、
 - 《台 11 線藍色太平洋》、
 - 《海天浮沉》廖鴻基 / 聯合文學出版社



台灣客家文學與教學

羅肇錦 (國立中央大學客家語文研究所所長)

2007/8/2



一、何謂「客家文學」？

二、台灣客家文學的特質。

三、客家文學的教學目標與方法。

四、結語。

台灣文學與社會

向陽（國立台北教育大學台灣文化研究所副教授）

2007/8/2

一、前言：文學與社會的關係

- (1)文學紀錄社會的變遷、人民的生活。
- (2)文學為社會提供文化共享的過程。
- (3)文學是把個人獨特的經驗，透過書寫轉化為人類共同經驗的創造。
- (4)文學是確立一個想像共同體的凝著劑。

二、台灣文學與台灣社會變遷

- (1)台灣文學從明末沈光文來台之後，開始漢文書寫歷史；這之前，原住民已有神話、傳說等口語文學存在；迄日本統治台灣後，1920年代台灣新文學勃興；國民政府來台之後，現代文學繼起。台灣文學的轉型和變化，都與台灣政治、社會的變遷產生關聯。
- (2)台灣文學從生發至今，與台灣的歷史密不可分，也與台灣的移民社會特質相符。約略地說，台灣文學從傳統漢文到新文學，是一個轉變；從新文學到現代文學，又是一個轉變；再從現代文學而現實主義文學，到今天資訊社會的後現代文學，都說明了台灣社會的轉型影響到台灣文學的表現和內容。而移民社會的多樣性，也促使台灣文學在表現方法和實質內容上趨向多元化、多樣性。
- (3)台灣文學具有強烈的社會關懷、明顯的政治參與這兩大取向。有時，文學為政治所用，有時又扭轉時代和社會風潮。文學的力量，在台灣社會中常常扮演關鍵作用。

三、兩個典型的範例

- (1)日治時期台灣文學對文化運動的刺激和影響
 - a. 在這個年代中，中國的、西洋的及日本文學佳作、文藝思潮，幾乎無所不包，既讓台灣作家（在這個年代同時又是高層知識分子）得以模倣學習，並且充實其創作內容，紹啟了台灣文學多聲多音的豐富面相。
 - b. 提供給台灣文學／文化界「公共論壇」模式，通過作家的相互論爭，筆戰，凝聚台灣文壇／社會的共同意識，其中尤以「台灣意識」的標舉為最。

- c. 開發了「台語文學」的書寫議題，建構了「台灣文學」的主體性基礎。
- d. 反封建、反殖民的寫實主義精神成為戰後台灣作家書寫的主調。文學既是政治的，也是反政治的。作家在關懷土地與人民的主調下，不向威權統治低頭，為弱勢階級發聲，強調現實社會的介入與參與。

(2)戰後鄉土文學論戰推動了台灣的本土化進程

- a. 1977年台灣文化界爆發「鄉土文學論戰」，透過這場論戰，台灣文學界重新反省文學和台灣土地與人民的關係，確立了文學家關懷現實的書寫路現。
- b. 鄉土文學創作既從現實的關懷出發，於是題材和內容多半聚焦於台灣的土地和人民的生活層面上，作家取材於本土、創作於本土，文學與社會的互動更加密切，作家與讀者的距離因此縮短。因此八〇年代台灣文學的活力十足，備受社會重視。
- c. 由於文學的啟發，台灣的歷史、土地、環境和生態，乃至於弱勢族群〔尤其原住民議題〕更受關注，報導文學因此萌長，副刊影響力大增，對於社會思潮造成關鍵性影響。
- d. 從本土化到台灣化，是八〇年代到九〇年代台灣政治、社會變遷的主軸，文學的作用佔有重要的影響。

四、結語：文學是社會的「感覺結構」

- (1)英國文化研究大師雷蒙·威廉斯〔R. Williams〕曾以「社會整體論」〔social totality〕的觀點，強調他所提倡的「文化研究」〔cultural studies〕目的在探討社會「整體生活方式中各種要素間的關係」。文學是文化的組合物之一，我們通過特定作品，便可了解社會整體的生活方式。閱讀文學因此有助於我們閱讀過去的社會〔歷史〕，當代的社會〔生活〕。
- (2)威廉斯也曾以「感覺結構」〔structure of feeling〕的概念解釋文化，他指出「感覺結構就是一個時代的文化，也是整體組織所有要素共同生活出來的結果」。日治時代的大環境醞釀出了日治時代台灣人民的「感覺結構」，反映出那個年代的台灣感覺——「生為台灣人的悲哀」，表現在文學作品中，歷歷可見。鄉土文學論戰時期的作品，則反映台灣由農業社會轉型到工業社會的台灣圖像。我們可以說，台灣文學就是台灣社會的「感覺結構」。
- (3)文學是把作家個人獨特經驗，透過文學轉化為社會或人類共同經驗的過程。因此文學是歷史記憶，是社會共識，也是文化的共享過程：包括共同意義的分享，以及分享共同的活動、共同的目的，然後是提出、接受並比較新的意義，從而導致社會成長和變遷。
- (4)在新世紀來臨後，文學活動必須思考的課題已經大異於日治年代或七〇

年代，今天的文學面對的是大眾文化、大眾傳播與大眾社會三者的考驗，建立新的台灣文學傳統與實踐，從而成為新世代台灣作家的責任和使命。

(5) 未來台灣文學的書寫與實踐也應該：

- 〔一〕將社會實踐所組成的台灣整體加以顯映出來；
- 〔二〕將社會存在與社會意識的互動關係加以浮凸出來；
- 〔三〕掌握當代台灣特定的歷史情境和社會關係，彰顯其意義與價值，形成新的文學與社會傳統與實踐；
- 〔四〕尊重台灣文學與台灣社會的經驗。



台灣原住民文學與教學

劉秀美（國立花蓮教育大學民間研究所助理教授）

2007/8/2

關於原住民文學的界定，學界有不同的主張。吳錦發把具有原住民血統的作家所寫的稱為「原住民文學」，非原住民作家創作有關原住民題材的文章稱為「山地文學」。具有卑南族身份的學者孫大川顯然符應此種說法，他認為：「將『原住民文學』的界定，緊扣在『身份』的焦點上是極為正確的，我們認為這是確立『原住民文學』不可退讓的阿基米德點。」此種認定將原住民文學限定於具有原住民身份的作家。鄒族學者浦忠成則以為「不論是以何種語言文字，也不論其身份為誰，只要是描述或表達原住民的思想、情感或經驗，均可以歸屬於原住民文學的範疇。」不同的界定在於視角的差異。

八〇年代原住民文學的崛起是在創作者「有意識」之下產生的。隨著台灣本土運動的興起，部份原住民知識份子開始思考族群定位問題，並以文字書寫作為覺醒的宣告。他們大部份的作品以原住民受漢族社會之宰制為立論點，在文學作品中呈現著作者對自我和族群的期待。隨著台灣社會各族群的立場已獲得改善，及原住民作家創作的漸次興起，原住民文學作家文學出現了轉折性的變化，跳脫悲情轉而已呈現傳統色彩為訴求，為原住民文學開拓了另一視角。

另外，原住民文學的書寫相較於漢族書寫可說是「弱勢文學」，此弱勢文學中的原住民女作家書寫則可說是雙重的弱勢，一直以來鮮為文壇所關注。近年來隨著族群意識的覺醒，原住民文學已日漸成為文學與社會的焦點，但原住民女作家筆下所流露異於男作家的視野卻往往被忽略，這是相當可惜的。因此，本課程希望以最簡短的時間討論原住民文學中幾個重要的作家作品。

一、原住民文學概述

1. 釋名

口頭文學

作家文學

2. 原住民作家文學之興起及發展

二、作家文學舉例：

- | | |
|----------|------------------|
| 夏曼·藍波安 | 《冷海情深》 |
| 拓拔斯·塔瑪匹瑪 | 《最後的獵人》 |
| 霍斯陸曼·伐伐 | 《黥面》 |
| 莫那能 | 《美麗的稻穗》 |
| 利格拉樂·阿 | 《紅嘴巴的 VuVu》 |
| 里基伊·阿紀 | 《山野笛聲》 |
| 白茲·牟固那那 | 《親愛的 Aki，請您不要生氣》 |

在研習營中，我們有幸聆聽了多位作家分享他們的創作心得。這些作家包括：夏曼·藍波安、拓拔斯·塔瑪匹瑪、霍斯陸曼·伐伐、莫那能、利格拉樂·阿、里基伊·阿紀、白茲·牟固那那。他們的作品不僅具有極高的文學價值，更蘊含著豐富的文化底蘊。透過這些作品，我們能夠更深刻地理解台灣原住民族的文化與精神。此外，這些作家也分享了他們的創作歷程，讓我們了解到文學創作的艱辛與樂趣。這些分享不僅豐富了我們的知識，也激發了我們對文學創作的興趣。

在研習營中，我們有幸聆聽了多位作家分享他們的創作心得。這些作家包括：夏曼·藍波安、拓拔斯·塔瑪匹瑪、霍斯陸曼·伐伐、莫那能、利格拉樂·阿、里基伊·阿紀、白茲·牟固那那。他們的作品不僅具有極高的文學價值，更蘊含著豐富的文化底蘊。透過這些作品，我們能夠更深刻地理解台灣原住民族的文化與精神。此外，這些作家也分享了他們的創作歷程，讓我們了解到文學創作的艱辛與樂趣。這些分享不僅豐富了我們的知識，也激發了我們對文學創作的興趣。

在研習營中，我們有幸聆聽了多位作家分享他們的創作心得。這些作家包括：夏曼·藍波安、拓拔斯·塔瑪匹瑪、霍斯陸曼·伐伐、莫那能、利格拉樂·阿、里基伊·阿紀、白茲·牟固那那。他們的作品不僅具有極高的文學價值，更蘊含著豐富的文化底蘊。透過這些作品，我們能夠更深刻地理解台灣原住民族的文化與精神。此外，這些作家也分享了他們的創作歷程，讓我們了解到文學創作的艱辛與樂趣。這些分享不僅豐富了我們的知識，也激發了我們對文學創作的興趣。



講師大綱

散文這棵大樹

簡媜（散文作家）

2007/8/2

一、現代散文類型介紹

二、散文寫作技巧

三、名篇賞析

四、結語



活動剪影



△ 學員報到



△ 宣佈注意事項



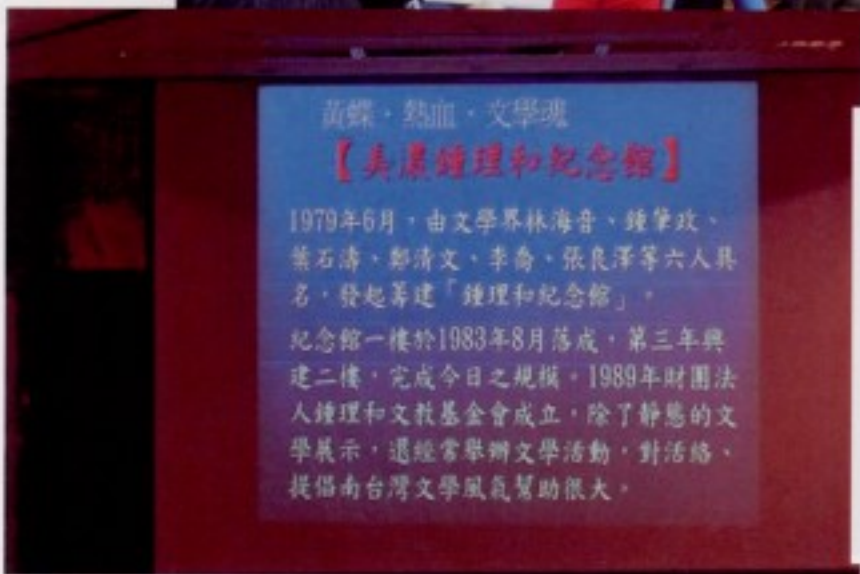
△ 學員提問

活動剪影



△
分組討論

△
教學演示



△
教學演示

黃蝶·熱血·文學魂

【真康鍾理和紀念館】

1979年6月，由文學界林海音、鍾肇政、葉石濤、鄭清文、李喬、張良澤等六人具名，發起筹建「鍾理和紀念館」。

紀念館一樓於1983年8月落成，第三年興建二樓，完成今日之規模。1989年財團法人鍾理和文教基金會成立，除了靜態的文學展示，還經常舉辦文學活動，對活絡、提倡南台灣文學風氣幫助很大。

活動剪影



◁ 小組相互評論教學演示

▷ 老師評論各組教學演示



2007中小學教師台灣文史教育研習營
指導單位：教育部 主辦單位：國北教大台文所

▷ 領取結訓證書



座談會紀錄

開幕式

*時間：2007年7月31日（星期二）

*地點：國立臺北教育大學國際會議廳

*參與人員：莊淇銘校長、王富祥副校長、翁聖峰所長及全體學員

*會議紀錄：顏秀芳

翁聖峰所長：

各位學員大家好，我們就先請我們校長來跟大家開講，說幾句話，多謝。

莊淇銘校長：

翁所長、副校長還有李筱峰，做爲一個好友，我們一起被警察關過很多次，所以我對他印象很深刻（笑），他到我們學校開課，他也是我們學校的老師，他來我們學校，一則以喜，一則以憂，喜的是好友重逢，憂的是這個人專門在罵學校的行政主管（笑），不過沒有關係啦！我們已經習慣，像文史研討會，我們學校是一直在辦這樣的活動，全台灣像這樣的活動有多少？（翁所長：今年有四個）有四個嘛！（翁所長：北中南東各有一個。）那最主要都是希望透過不同的層次領域來讓台灣的各方面的主體性教育形成。

我感受很深刻，我去美國拿博士是在拉法葉，我到拉法葉以後，各位知道拉法葉是哪個國家的名字？法國。我就說爲什麼我們讀博士班的學校叫拉法葉？我就問我的美國同學說爲什麼美國人把自己的土地叫做拉法葉？我的美國同學就很高興帶我去一個公園看一個銅像，他說是兩百多年前美國獨立戰爭，那時候法國出兵幫忙打，打贏了爲了感謝法國，我說感謝法國爲什麼要取名做拉法葉？有人知道嗎？不知道？那美國人的事情（笑）。帶隊的將軍叫做什麼？拉法葉。拉法葉將軍就在這邊登陸，所以叫拉法葉，聽到這裡覺得蠻感動的，雖然我不是美國人，我跟美國的土地、歷史開始有點感情的結合，這時候美國的同學就問我說：Where are you from? 我說：Taiwan。Which city are you from? 我說：Taipei。他就問我說：Why's it? Why the name is Taipei? 台北爲什麼叫台北，各位，爲什麼叫台北？台灣的北部？你們就是台灣文史教育失敗最好的例子（大家笑）。如果台北就是台灣的北部的話，基隆應該叫做什麼？台北北對不對？那高雄應該叫做什麼？台南南？所以我就蠻緊張的，因爲我本來想回答台灣的北部啊！可是我一

想說人家講一套的故事給我聽，那我如果只講台灣的北部的話，很難聽嘛！但我的反應也不錯的，所以我跟他說：Excuse me, I had a class, I got to go.我還有課我要先走（笑）I can tell you tomorrow, ok?我打電話問台灣的同學，沒有人知道，都說他沒有學過，後來回台灣問也沒有人知道，為什麼？因為我們根本不注重自己的教育，包括我來學校當校長以後，市立台北教育大學說我們是他們的分校，欸？我就奇怪，我們一直都是自稱我們是歷史最悠久的大學啊！所以台北教育大學過一百一十一年校慶，我們才過一百一十年，這個時候我們就知道文史的厲害，我趕快請我們的所長辦我們學校的歷史研討會，市立台北教育大學也有人來。討論完了以後，後來我們大家握手言和，我們是系出同源，所以我們今年的校慶不是建座一百一十一年，我們要跳過一年，一百一十二年，歷史對一個跟根結合是差很多的。

各位知道台北市有個螢橋對不對？螢橋是怎麼來的，各位知道嗎？（學員回答：日本）日本？為什麼叫螢橋？各位知道嗎？各位知道忠義橋以前是個木橋，木做的橋，黃昏的時候那裡有很多螢火蟲，所以遠遠的螢火蟲就把橋包起來，很遠的就可以看到，現在整個照片都還在。各位知道石碑為什麼叫石碑嗎？（學員回答：以前是漢、番人聚落以這個做為分界）這個石碑現在在哪裡你知道嗎？（學員答：現在是在那個……）是在石碑派出所前面。可是我們以前沒有文史的時候，就覺得說是一塊石頭嘛對不對？可是你知道這些歷史文化的時候，你會覺得說「不一樣！」那跟石碑很像，在新店那邊有一個地方叫做什麼？木柵，就類似這種情況，古亭為什麼叫古亭，各位知道嗎？也是一樣，漢人來的時候都把原住民趕到山上去，石碑那邊是趕到北投嘛，然後新店也把他們趕到那邊的山上去，做個木柵的閘門來遮住，可是原住民有時候會很恨啊！凱達格蘭到最後都被你們搶走了啊，所以有時候會一群人下來搶東西，所以才在現在古亭區那個地方，做一個很高的亭子，上面有鼓，有人在看守，只要原住民衝下來就要打鼓，所以那個地方叫古亭，可是我們完全跟歷史都沒有結合。

各位知道櫻花鉤吻鮭吧？是不是台灣國寶？牠是歷經幾次冰河時期留下來的？四次對不對？各位知道阿爾卑斯山是不是有一種花叫做什麼？各位有沒有看過那個《真善美》？有一首歌叫什麼？「Edelweiss」——小白花，阿爾卑斯山的花，歷經四次冰河時期留下來的花朵，全世界只有兩個地方有，一個是阿爾卑斯山的 Edelweiss，那你知道這個花朵可以透過創作、詩歌，寫成這樣的歌曲，

然後流傳到全世界，全世界只有兩個地方有這種花，已經歷經四次冰河時期，阿爾卑斯山的 Edelweiss，還有一個地方在哪裡？還有另外一種花在哪裡？不知道？台灣！叫做什麼你知道嗎？什麼？叫水餃？請問你是哪個單位的？（笑）叫做玉山柏雪草。可是我們都怎樣？人類歷史難得的資產，結果我們瞭不瞭解？你不瞭解你怎麼會去創作呢？各位瞭解我的意思嗎？那我再問各位一個問題，玉山柏雪草和小白花也是一樣歷經四次冰河時期留下來的物種，全世界只剩下兩種，櫻花鉤吻鮭也是一樣，為什麼會在台灣有呢，各位？各位知道海底溫泉嗎？全世界有幾座海底溫泉？到目前為止發現的，各位知道嗎？（有學員回答兩座）兩座？請問哪個單位？（笑）這是十年前的事情，兩座，一座在義大利，一座在哪裡？綠島。十年前之後又發現另外一座，第三座也在台灣，台灣的龜山島。龜山島是座活海龜，它會隨著潮流，頭、尾巴、腳都會動，這樣全世界難得的地理的景觀，可是我們有沒有透過我們的詩文、我們的創作，我們的文學來形容？有沒有？台灣太可惜了，瞭解吧！

再來，歷經四次冰河時期的物種為什麼會在台灣呢？各位知道嗎？你不瞭解這個土地，你很難去做出跟這個土地結合的創作，瞭解嗎？為什麼冰河時期會有這些物種？台灣在陸地上平均的物種的密度是全世界平均密度的一百倍，台灣海域物種的密度是全世界物種密度的四百倍，台灣可以說是聖經上寫的一條船，叫諾亞方舟，為什麼？各位知道為什麼？簡單地來講，六百五十萬年前台灣才出現，浮出水面，然後後來又沉下去，兩百五十萬年前又再出來，最後一次冰河時期的時候，台灣才正式的穩定地浮出水面，直到十二萬年前，那我們現在因為氣溫越來越高，所以氣溫只要增加一度，水位就會上升，很多城市陸地就會不見了對不對？第四次冰河時期的時候，兩邊的冰變得愈來愈厚，所以水位會不會下降？台灣海峽就變成陸地了，因為冰層愈來愈厚，所以在兩極的生物要不要逃難啊？阿爾卑斯山是東西向，所以很多生物在東西向的情況下被阻隔，因為結冰後，山上都有結冰，生物要遷徙，往下遷徙的時候，就死在阿爾卑斯山，全部被阻隔掉。那剛好我們亞洲這塊地呢，中國的山不高，還有很多山脈是南北向，所以說生物可以從那邊慢慢移、慢慢移、慢慢移，然後很多移到台灣，移到台灣以後，冰河時期過完後，慢慢回暖，很多寒帶或溫帶的生物會慢慢回去，往哪個地方逃生呢，一個是往北，一個是怎樣？不必逃生，所以現在台灣的檜木都是以前移民過來的，台灣的蝴蝶、台灣的很多物種都是以前移民過來的，因為台灣本來不是這樣的氣溫嘛！有些同樣來台灣以後，會慢慢慢慢的回去，有些往山上走，

台灣是全世界少有的地方，三千多公尺的高山有兩百多座，它又近海洋，因為它海洋，像阿爾卑斯山它旁邊沒有海洋，所以它兩千公尺以上很難有植物生存，我們生長的植被和緯度是拉上來的。根據地理及自然現象，每往上一公尺，等於是緯度拉一公里，這些生物回去的過程裡面，有些是往緯度走，有的是往北迴走，有的是往山上走，所以現在台灣的鱒魚、台灣的蛤仔魚、台灣的檜木這些都是當初逃難過來的，這些是人類文明歷史上唯一的很難得的機會。台灣海峽只要再往外移個一公里，恐怕也沒有了，因為沒有辦法那麼深，假如深度沒那麼多的話也沒辦法形成天然陸地，這是人類歷史上、地理上很難得的機會，可是我們知道的人不多，愈知道的話，愈能夠從這個歷史裡面去寫更多有關於我們的故事。

所以，像有關龜山島的我已經看過了，那也是以人間的美景之一，但我看到的寫龜山島的詩、它的故事也非常少。今天就是希望跟各位講，我最近在研究，我要進入另外一個領域，就在研究這個領域，雖然我們地理、國家面積不大，但是我們絕對是世界上的生態大國，而且這個生態是跟歷史、跟幾次的冰河時期、跟整個地球歷史結合，我們絕對有足夠的能量跟內涵來開創自己本身的文化，所以今天很高興因為這個機會來，為了來參加這個會，我們也看了一點書。我現在也在練習寫詩，看能不能寫一首詩，現在開始對寫詩開始有一點感覺，那希望透過這幾天課程的激盪，能夠為我們這塊土地注入更多的台灣文史的生命力，因為我們本來就是蓬勃發展的、充滿了活力的土地，這塊土地所有東西的描述，希望透過人文藝術來灌溉，其實很簡單嘛，比如說，我記得喜歡背詩詞，你看李白的，李白的《關山月》它說：「明月出天山，蒼茫雲海間；長風幾萬里，吹度玉門關。」他可以說：「君不見黃河之水天上來，奔流到海不復返。」因為他有這樣的景嘛，對不對？可是不要忘記台灣有更多的景，我們到玉山上去看看雲海，我們看到很多漂亮的日出，我們看到波濤洶湧的東西，可是我們自己的創作不多，我們看到很多描繪他的生母，讓你覺得說土地和社會很黑暗，可是我們台灣有非常多的獨特的物種，我們描述的非常少。也有原住民的在屏東，百步蛇跟巴冷公主的故事，可是也沒有纏綿悱惻的字句跟文化，這些有待各位，我們大家一起來開創。教育部補助的經費多不多？（轉向翁所長詢問）（笑）可見部長不敢來，下次我們多爭取一點，祝福大家。

翁聖峰所長：

謝謝校長，很精采的致詞，從生態上、從文學上很多領域，勉勵我們在我們

的週遭、我們的教育，然後怎麼樣落實台灣的主體性教育，那在副校長致詞前，介紹一下我們的貴賓——總務長顏國明，還有李筱峰教授，本來今天向陽老師他答應要來，結果新聞局找他去開會，我們往後還會見面。本來要邀請李筱峰老師來跟大家講話，他很客氣，他說下午的課會再跟大家做對談，我們現在歡迎副校長講話，他對台灣的文史教育都很關心，歡迎，多謝。

王富祥副校長：

謝謝。校長、翁所長、李老師，誠如剛剛校長說的，其實我們對這塊土地認識太少，所以我們一直不能看透人性，那我們今年「台灣文學所」改為「台灣文化所」，正式把台灣歷史這塊力量引進，我們很榮幸地能夠聘到李老師能夠加入我們這個團隊，現在台灣文化所基本上可以說是陣容堅強，可能台灣最勇的一個單位，那爲了不想糟蹋、浪費它們這樣不凡的才華，所以學校才成立了一個「台灣文化講堂」，待會兒我們會一起去看一下。希望從這個地方，從北部出發，透過課程的安排、活動的範圍，希望可以進一步地落實台灣主體性的教育，台灣真的太不瞭解自己，包括在座各位，真的是我們對台灣這塊土地的關心太淡、太薄弱，那這個狀態持續下去，其實大的浪潮來的時候，我們少了一些核心價值的東西，是走不遠、走不下去的。所以時間不等待我們，我們要開始很努力地深耕台灣這塊土地，所以以後希望各位有空的時候常常回來這個學校走走，尤其台灣文化講堂，我相信在台灣文化所的經營之下，會是台灣北部的一個台灣學研究中心，非常需要各位的鼎力支持跟協助，再次歡迎大家。部長本來說要來，但還有聽證會，所以他說他會找空檔，如果時間允許的話，他會過來跟各位致意一下，謝謝。

翁聖峰所長：

感謝副校長，他對我們台灣文化的教育一直都很關心，去年部長在百忙之中抽空來跟大家對談，昨天部裡那邊也特別聯繫，部長盡可能利用這幾天抽空，希望在綜合座談的時候能跟大家對談。到時候除了跟部長談的那一天，其他時間大家有意見也可以提出來，那我們可以彙整給教育部參考，去年部長來的時候大家好像意猶未盡，後來請國立編譯館的一位負責教科書的組長，在綜合座談的時候就一邊來溝通，有一些在歷史、文學上，有一些教科書編輯上可能不是很理想的或是可能太深的、太難的，或是不能以學生爲主體去思考的，那怎麼樣教比較有效。像去年我們給各位的資料裡面，部長自己親自看，有一些他就感覺蠻難的，

小學生教的很像國中或高中的內容，那高中不知道怎麼教，怎麼樣在我們這麼小的孩子裡面，他能夠生活化耳濡目染去學習這些內容，所以我們這一次所編的這一個講義，我們也會考慮從文學或歷史，像我們邀請來的作家像廖鴻基、劉克襄，實際有選文在中小學裡面，讓大家可以跟他們對話，例如老師們如何去教這一課，站在作家他的哪一個情境底下去創作這些文學？那像歷史的部分，我們怎麼樣去面對世界史？怎麼樣去面對中國史？怎麼樣去面對台灣史？那像剛剛校長所提的，我們台灣有很豐富的生態資源，我們怎麼樣讓小孩子瞭解，怎麼樣去感受，讓他們去喜歡這一塊。那以前我們常常會說，我們的孩子在二、三十年前有的台灣這邊畢業的到美國留學就不再回來，當然原因很多，另外有一個很重要的原因是，這個地方如果讓他很喜歡，即使他因為工作的關係留在他鄉異地，但是他對原來的這一塊母土，他一樣會有很深切的感情，這樣他回來台灣或一直在外國，他一樣會跟這個地方有密切相關，那這個是各位老師在這方面是職責非常重大的，因為唯有這樣子，我們的學生他所學得才能夠落實在實際的生活當中，這樣才有意義。

那剛剛校長提到的是說，像校長特別到龜山島去，宜蘭縣他們有把清代、明代有關宜蘭縣的傳統的那些詩詞有做些整理、有專輯出來，現在很多縣市府文化局，古典文學或現代文學都也有出專輯，那也就是說這些作品如何把落實在語文教材？怎麼樣去指導小朋友，這些都非常重要。這幾天我們也會繼續討論這一部分，這些都不斷在蛻變當中，比如說兩年前一直到現在，像高中我們的國文裡面應該怎樣去呈現？都還有很多爭論，事實上這幾年學者也做了很多努力，比如說像《全臺詩》，古典的部分他們已經整理了一千多萬字，大概可以出版一百多冊，那現在國家好像沒錢還是怎樣子？目前《全臺詩》只出了六本，希望今年會繼續再印後面，也就是說表面上好像我們對台灣的歷史文學關心很多，但是事實上離它比較理想的還要一段很長遠的路要走，因為上千萬字，怎樣把它引出來，怎樣擴充出去？那在這裡面，一個台灣研究不僅是對於我們台灣的研究，我們可能要跟日本、跟美國、跟中國對話。像我前陣子幫有一個詩報寫一篇序，它把日治時期的一、二十年的傳統文學刊印出來，共有三十冊，我在序裡面有提到，中國大陸最近出了一個《台灣文獻匯刊》，預計出五百冊，如果它整套出完了，以後我們去研究台灣的人，很多很多會參考中國的資料，相對的我們這邊也是要加緊努力，不然就是說我們的國策文獻或是大學研究，如果只參考中國的，當然它好的

我們要去吸收，但我們有的會受它的觀點影響。這時候對於我們歷史的研究已經不只是純學術，還有我們怎麼去思考台灣的前途，然後我們用什麼角度去看明鄭鄭成功、看清代、看日治時期、看我們現在的時空。那前幾天謝長廷和馬英九在討論蔣渭水，不同的候選人和歷史背景造成他們有不同的看法，那這個時候我們可能就要對，雖然蔣渭水已經離我們七十年了，總統候選人他們去詮釋蔣渭水，但是我們必須要有這樣子的歷史和文學的素養，那怎樣去詮釋？對於總統候選人怎樣讓你的詮釋可以去感動我們的選民？它就不再只是歷史，它是活生生的、跟我們密切相關的，那像副座剛剛說的，它怎樣去感動人？怎樣有更多的力量？這是非常重要的。

今年的活動教育部的要求要讓各位負擔報名費，不是我們需要而硬要各位交報名費一千元，是教育部要求的，雖然他有說補助我們七十萬，但是因為他昨天算各位住宿的不夠多，所以我們主計說有一些錢可能還要交回去，因為教育部要求我們自付額要百分之二十，那學校有幫助，如郵寄等其他的費用都有支援，去年它是全額補助，今年教育部好像……。也不完全是我們學校，各個學校現在都是這樣子，各個學校辦活動都要有自付額，去年教育部是開放八十個缺，今年是六十個，但是最後報名一直是維持五十個上下，後來有人臨時有事又退出，我們也在思考的是說大家報名後對整個活動有什麼優點？有什麼缺點？需不需要用一個主題？教育部那邊也有建議，或是校長剛剛來的時候也有問，最後一天會發問卷給各位學員，請大家看看，講座上有哪些要增加的？有哪些應該再修改的？或是我們同學的服務，或是老師對各位的服務，吃的、住的大家有什麼建議，如果有服務不周的可以馬上反映給我們，最後一天我們會發問卷，大家可以提出來。

我們也會去思考像我們只用一個主題，像有些研習的主題比如說「探討台灣女性文學」這樣的主題，它有優點，因為它很集中，但是也怕說來的人員是不是對台灣女性文學這個主題都那麼有興趣，因為整個語文、歷史的教學它面很廣，所以把它限定為一個主題，有一些研習營它也有主題，比如說我今年就全部集中散文，或今年全部集中詩歌，或全部集中小說，或今年全部集中日治時期，或集中在當代這樣子，那我們是一個各方面向都有比較理想？還是大家願意說集中某些主題，那這些講座的邀請，那請大家在這幾天的座談會反映，或是寫在最後的問卷，我們想聽聽大家的意見。今年我們學校有辦，台中有靜宜大學，南部是屏東教育大學，北部是花蓮教育大學，那第二年各校就有一些轉變，我們明年要再

辦的時候，各位也可以提供一些意見給我們參考。是因為教育部今年要實施新的母語認證，很多老師都在去再做母語的進修，要做初階的進修，要拿到中級的進修等，會影響報名，還是講座那些會影響報名？希望大家可以提供我們一些參考，讓我們再向前發展，那等一下在過去之前，現在向陽老師已經進來了，剛剛去新聞局開會。

剛剛兩位校長和副校長都有提到，像我前幾天去安平古堡，還有去赤崁樓，特別印象會非常深刻。像赤崁樓，我們現在看到的是清代還有戰後重新修建的，在赤崁樓底下，是普羅民遮城，是明鄭時代的底下城牆還遺留下來，還有兩個牆腳，它的歷史是這樣一層一層上來的，在生態上很多也是這樣子。那這幾天我們一起來互相討論，讓這個研討會更加精采，我們服務不好的地方或是要再改進的，希望大家可以給我們指教，我說到這裡，多謝大家。

座談會紀錄

台灣史教學座談

*時間：2007年7月31日（星期二）

*地點：國立臺北教育大學國際會議廳

*參與人員：向陽教授、李筱峰教授、方真真教授、戴寶村教授及全體學員

*會議紀錄：黃冠翔

向陽教授：

所長，各位老師，在座老師，大家好，午安。很高興有這個機會到台北教育大學辦這個活動。台灣史、台灣文化的教育，對現階段台灣非常重要。從今天開幕式到現在，李筱峰老師、戴寶村老師都提出很精采的建議和看法，針對台灣歷史、台灣史的教育有很多意見。現在時間很短，只有一個小時的時間，所以請三位老師們大概有三到五分鐘的時間跟大家 say hello，分享一下台灣的文史教育。接下來的時間就交給在座的老師，分享一下各自的想法，在各自的教學範圍的經驗裡，有的人教國中，有的教國小，過去一定遇到很多關於台灣史的教育經驗，你的個人想法與感慨，以及台灣的歷史教育的想法，都歡迎你提出來，在座三位教授也會提出他們的看法，發言者有五分鐘的時間分享，希望每個老師都有機會在座談中提出看法，「座談」以輕鬆愉快的方式進行，因為一天下來大家都很累，還有後面三天的課程。一開始有人提出來，後面就會有很多回應。

在座的三位教授都很專業，也是讓目前媒體很頭痛的人物。媒體會頭痛是因為我們的媒體沒有跟著台灣社會進步，我從事媒體工作至少十二年以上的時間，在《自立晚報》長期，包括李筱峰老師也在《自立晚報》，所以了解台灣媒體的落伍、保守，這些落伍、保守反應在媒體的敏感態度，每次說「了解台灣」就說「去中國」，「了解台灣」和「去中國」是兩回事，我們了解台灣也要了解中國，先了解台灣再了解中國，你對中國的認識才會深刻，不先了解台灣而先了解中國，就完蛋了，你便沒有立足的根，「樹頭若站穩，不怕樹尾作風颱」，我們自己的樹頭就是台灣。所以戴教授、李教授提出許多了解台灣歷史的種種看法，其實是在穩固我們的根，鎮我們的根，再來了解中國，我們對自己很了解，所以面對「去中國」就不會害怕。在目前的教育制度裡面，我們的歷史課本、地理課本、國文課本，都是沒有根的歷史、沒有根的地理、沒有根的國文，地理可能比較好一些，歷史國文的部分感受比較深刻。各位老師一定有很多看法，可以提出來。

好，我們現在開始，李教授、戴教授剛剛講過很多話，這裡還有一位老師還沒有講話，非常美麗的方教授。

方真真教授：

所長，各位老師、朋友、大家好，其實我對台灣歷史比較了解只有 17 世紀，後半部的歷史還要李老師和戴老師補充，我專門研究 17 世紀西班牙和台灣的貿易關係，從這個角度看，我發現歷史有時候是可以改寫的。在台灣，研究荷蘭的比較多，也會認為荷蘭對台灣的影響比較多，研究西班牙少，就好像西班牙的影響就比較少，長期以來研究中國史的人比較多，好像中國史特別重要，研究台灣史的人比較少，就好像台灣史不重要！我自己在發掘西班牙史料的時候，發現西班牙史料非常豐富，尤其菲律賓離台灣很近，西班牙統治台灣兩、三百年，當時最主要的國際貨幣是西班牙的銀元，在東亞的影響力很大，可是很少人研究，所以都被忽略了這一塊。我覺得說不定以後 17 世紀台灣的海洋史教學上將會重新改寫，就像從前國內在教歷史時，因為著重中國史，很多人在研究，如果更多人投注在另一方面，歷史就會不一樣了，這是我粗淺的看法。

向陽教授：

謝謝方教授，如果可以研究西班牙的錢幣和沉船，「17 世紀的西班牙史研究」申請國科會就會立刻補助。

戴寶村教授：

我要接著方老師講一句話，我們研究台灣的歷史，要呼應方老師海洋史的概念，我們一直忽略了台灣本來海島的特質，中國觀點看來都是叢繭小島，都把它變成一個封死的海島。台灣變得不像一個海洋海島的國家，像日本、英國這些海洋國家。第二個，我們可以注意和台灣有同類型歷史命運特質的國家歷史，拉丁美洲很多西班牙殖民地，台灣早期曾經被西班牙、荷蘭殖民，後期被日本殖民，其實國民黨的體制也是類似殖民，這值得我們去注意。中南美洲的民族解放運動很特別，很多是在那裡落戶的西班牙人或是後裔成為主導，他們推翻母國的殖民的解放。20 世紀以後，另外一波民族解放就反過來，變成當地人的解放，祕魯的總統就是當地的印加人。其實很多東西可以開發出台灣研究及台灣歷史教育研究的新路線。

李筱峰教授：

我們過去的歷史觀是立足點的問題，先來看看台灣的地理位置剛好在最大的海洋和最大陸塊的交會點的中心，因為這樣的位置，過去國民黨和共產黨的觀點是把台灣放在陸塊的邊緣，一邊是太平洋，一邊是陸塊，台灣過去習慣被擺在歐亞陸塊的邊邊，特別是以中國為中心的立足點邊陲這樣，這到底是對還是不對？這沒有對錯的問題，這就是你的立足點，這是史觀的問題。我的意見是，你要怎麼看都沒有關係，這是過去的習慣，但是你也可以不要這樣看，你可以把台灣擺在海洋的中間，擺在海洋中間就會有另外一個觀點，我們如果推早期台灣歷史跟海洋的關係密切，特別是回到南島民族的觀點去看，有澳洲的學者認為台灣是南島民族的發源地，台灣怎麼研究就看你的立足點。在海洋的觀點，台灣在海洋中間，在陸地的觀點，台灣在陸地邊緣。以今天我們的立場去看，台灣不願做中華人民共和國的一省的情況下，我們當然有自己的立足點，跳脫以中原為中心的史觀來看台灣，我們也會有新的發現。杜部長上任後，你可以用這個角度來看台灣，從這邊看也可以看，它剛好在海洋的其中一個起點，台灣目前應該要有這樣的想法，而教學也是如此。

向陽教授：

真好，聽了有很深的感觸。我還沒有去過拉丁美洲，我今年有機會去薩爾瓦多，去找西班牙的東西，我才發現從小學英語和一點點的法語，雖說西班牙統治過台灣，但是西班牙文長什麼樣子我不是很了解。我才發現，我的歷史觀大部分是中國的思維，只有美國影響我們也比較高。我本來要講的是台灣在海陸的中間，可是被筱峰講去了。如果站在這中間來觀看，台灣的歷史不只是漢人的歷史，台灣有原住民、南島語系的住民，延伸到整個包含太平洋、印度洋，到馬達加斯加、中南美的復活島往南到紐西蘭，台灣是其中的主要樞紐，從此角度來看台灣可能才有前途。我們的思考受到過去舊中國的影響太多，我們並不是要把中國去掉，因為中國就是在你的旁邊而已嘛，整體來看，台灣是個海洋性的國家，走海洋的路。我補充到這裡，接下來，歡迎各位老師有任何意見和問題都可以提出來。

提問人 1：

各位老師、同好大家好。我想我們都是斯文人，可能比較少遇過瘋子，我就遇到過瘋子，我想請教老師。有一次我在書局中買二十本「台灣客家文化小說卷」，李喬老師、許素蘭老師和劉慧真老師編的，我想說日本時代以來，客家文

化是非常重要的，尤其是大河小說這和歷史也有關係，鍾肇政、吳濁流和李喬都非常重要，所以說客家文學應該可以當成一門學科，世界也有印地安文學、黑人文學，我們也可以有眷村文學，這是互相尊重。但是我遇到瘋子的經驗提出來，大家思考一下，請教老師要如何處理。

我在書局說要買這二十本，我都沒有說什麼話，有一個少年人，大約是大學生的年紀，對著我連續罵了差不多五分鐘，說我：「這樣是搞族群分裂……挑撥族群……」我實在不知道該如何回應他，那時候在水準書局，老闆和老闆娘都有幫我說公道話，那時最讓我遺憾的是，他們來幫忙打圓場時，並沒有跟他解釋說，為何你不能排斥台灣文學？你應該有個觀念是要有尊重接受這個東西。這個東西連我在內，五個人都不太知道該如何回應他，幫我說公道話的水準書局的老闆夫婦對文化非常有了解，但是做老闆也不能太過分，連幫我說話的老先生也沒講到重點，只說：「少年人你不要這樣，這麼兇，人家只是要買書而已。」我覺得很奇怪，以後遇到這樣的年輕人應該如何處理？像我自己的兒子，他二十一歲了，他去年開始有投票權，每次到選舉就冷嘲熱諷，謝長廷選輸的時候我哭了，我不是很極端的人，只是很無奈，看新聞的時候就哭了。結果他拍拍我的肩膀，小孩跟你講這樣的話，可是他心理不是這樣想，他說：「你跟爸爸一定選綠色。」結果原來他跟我選的是一樣的，他是我的兒子，雖然他嘴巴上不承認，可是他的心是向著我的。但是那個年輕人對於我要買台灣小說就罵了五分鐘，我想以後遇到這種人應該怎麼辦？要怎麼幫忙？

老實講，我是戴老師和李老師的粉絲，戴老師的太太很勇敢，她可以花一個學期去扭轉一個老師的想法，但是我沒有這麼聰明，也曾經被一個外省教授說過，因為我寫台灣的傳統詩，寫南投地區的傳統詩，他說：「下里巴的地方會有什麼文化嗎？」一開始我也沒有辦法回應，現在我如果再聽到這種話就會反擊，那個傷害都會存在。我想請教在座的老師，這種瘋子很多，老師都怎麼處理？怎麼反應。我對這種事情比較認真，佔用很多時間不好意思。

向陽教授：

沒關係，這是座談，你講我們就回應。我的回應很簡單，因為你說到南投縣，南投縣有張達修，他是全台灣傳統詩最厲害的詩人，我們請三位老師回應一下。

李筱峰教授：

關於客家文學，就罵你在搞族群分裂，「你這樣瞧不起客家人，你是在搞族群分裂。」

戴寶村教授：

我如果遇到那種瘋子，我通常會有一個緩和的做法：「請你先把所謂『世界族群』定義一下我們再來談。比如那個老師跟你說說南投縣是『下里巴人沒有文化』，你是文化大學的教授，請你把文化定義一下我們再來談。」台北藝大有一年的傳藝所的考題這麼出的：「有人說台灣沒有文化，你贊同與否，試說明意見。」如果有學生答說否，台灣沒有文化，那後面不就是不用答題了？所以定義很重要，你先把定義說清楚，名不正言不順，如果稍微定義過會比較和緩，筱峰老師比較厲害，在語言答辯上比較好，我比較不厲害。

李筱峰教授：

戴老師的回應比較看得起他，他有能力跟你討論「dilation」，要怎麼界定，這款人比較少。你馬上扣帽子給他，他給你扣帽子，你馬上扣回去，他說你去中國化，你就說你這是去台灣化，我現在回應你，沒有去中國化的問題，那是因為你們長期把我們去台灣化，說去中國化，我也可以說你去台灣化，我們不是要扣他帽子，是他們真的去台灣化。這種事情基本上就是瞧不起客家人、客家文化，客家話拿出來講、河洛話拿出來講、原住民話拿出來講，就說你是挑撥族群，但說眷村文化就沒事，又如今天開研討會，用客語、河洛話講，你就說我挑撥族群，但用北京話就族群和諧，騙人嗎！講你的話就是族群和諧，講我的就是挑撥族群，所以像這個東西，真正搞族群對立的不是我們。我不是客家人，我是河洛人，但是我一樣看客家文學，可見我是多麼重視族群和諧。

方真真教授：

如果是我的話，文化本來就要尊重和包容，這是第一個。剛剛戴老師講到的學者，他的書中也有說過，一般的學者會覺得非洲沒有文化，但他一直強調即使非洲都有文化。所以我們需要彼此互相尊重、包容，這個小孩以後的女朋友可能是客家人，就要了解她的父母，你就要了解她的文化，所以包容尊重是非常重要的，才不會有那麼多衝突。

向陽教授：

這個座談會不錯，不同的學校和老師，這樣切磋很不錯。

提問人 2：

各位老師好，我來自三峽國中，我教歷史的，在教學上一直有一個問題，趁這個機會我想問。從小學到國中階段，透過新的課文介紹和老師的補充，現在的小朋友認識台灣也可以背出來所有的分期、也可以認識各種不同的人物在歷史上的貢獻，一直進行到了中華民國這個段落後，我一直覺得有一個遺憾，我們從古時候一直到中華民國，強調目前政治的民主化、經濟的自由程度、未來的努力方向，我反而講不出來台灣目前的狀況！今天一直聽到老師們在講要認識自己，「台灣的主體性」可不可以請老師們更加清楚地告訴我們，什麼樣的特色叫「台灣的主體性」？或是我們可以努力發展什麼樣的台灣特色？當我知道我是什麼，我才能更加清楚地跟別人介紹台灣是什麼，它有什麼不一樣。

我曾經問過國一小朋友一個問題，歷史是研究人的生活，我問：「小朋友你是哪裡人？」全班非常肯定非常自然告訴我：「台灣人阿，有什麼好問的？」就好像你問你是男生還是女生，這個問題是在藐視他，我說：「喔，你是台灣人，那你是什麼國家的人呢？」學生愣住了，「不是中華民國嗎？今天不是中華民國96年幾月幾號嗎？」「那中華民國對你這麼難以啓齒的話，你想要怎樣？台灣國嗎？」有些就說「好阿，我媽每天都在說」，但是有些人臉都綠了，應該說臉都藍了，所以我在教學的時候，都可以感受到家裡面或其他老師都會有影響，「分族群、分職業，現在分什麼？」小朋友很清楚回答：「分顏色！」然後繼續吵，如果一直這樣下去要怎麼辦？

向陽教授：

這個問題很好，讓筱峰老師先講，然後戴教授回應。方教授有話可以補充。李筱峰老師是這門的專科，她是外科。

李筱峰教授：

這個問題不是你的問題，是全體台灣人民的問題，剛好反映了今日的國家處境。台灣歷史的教學或台灣史研究的立場，我們常說是「建立主體」，有了台灣主體之後去研究台灣歷史，會發現台灣很長的時間都沒有自己的主體，如果我沒有台灣主體意識的話，我不會感覺台灣沒有主體。以台灣為主體去看台灣，發現台灣每個階段都沒有主體地位，到今天都還是模糊當中，問題是要怎麼跟小孩說，這才是我們的困難。前段的歷史比較好講，荷蘭從歐洲跑來統治我們，我們

就被殖民了，西班牙也一樣，什麼都可以講，鄭成功從對面過來，建立一個獨立政權，日本人、滿清都可以講。但是到了中華民國怎麼講，我認為到目前課本不能寫太清楚，但是教學可以講：「中華民國是哪裡來的？那是 1912 年在大陸出現的國家，推翻滿清的一個國家，但那時候台灣割讓給日本，1912 年成立的中華民國到 1949 年結束，那邊變成中華人民共和國，他的流亡政府跑到台灣繼續發展出今日的樣子。」這樣的論述在課本裡面是沒有辦法論述的，這是一個敗退的國家名字套在我們身上，這是今天所有住民都應該去面對，要不要繼續接受這個國號和體制？還是我們要共同建立一個新的國家？小朋友應該可以從課本中來思考，要把這個事實說明一下。

今天電腦沒有顯示，我來說明一下，「中華民國」這個名詞所指涉的範圍有兩個階段，1919 到 1945 的時候，那時候中華民國是所謂的「秋海棠」，那時候「秋海棠」沒有台灣，叫做中華民國。然後 1949 年之後同樣掛名的中華民國，已經不是「秋海棠」，它是「台灣、澎湖和幾個小點金馬」。讓大家腦海中有個概念，這邊這個台澎金馬也是中華民國，那邊沒有台澎的也是中華民國，同樣的名稱範圍卻完全不同，全世界沒有這樣的例子，這就是我們的處境。所以這個問題確實很深，卻剛好反映我們的處境，所以也只好有耐心地告訴學生。教的很辛苦！我以前上課常擺一個地圖問學生：「這邊是中華民國，那邊也是中華民國，是哪一個中國國？」同樣名稱兩個不同範圍，所以我們的問題很多。

戴寶村教授：

你的問題我來回答一下，我跟她很熟，好久沒見到她了。我想在座都讀過心理學，關於人格的發展，有「目前的我」、「未來發展的我」和「別人期待的我」這三樣東西要如何結合，這個人才會正常。你把這樣「一個人」想成台灣：「現狀的台灣」跟「未來要發展的台灣」跟「國際看你的台灣」，會發現這三者是衝突的，就變成一個不正常的台灣了。所謂「台灣的主體性」可能比較哲學和抽象，所謂的「台灣主體性」必須由「斯土斯民」去看生活世界的東西，這樣講好了「To know yourself, to be yourself」，了解自己和做自己，所以我們讓學生了解台灣，再來他希望台灣做什麼？了解自己才有自信心，那就是主體！如果你不了解自己就會沒自信，就像很多人說的「台客」，如果你真的已經形塑台灣自己的文化，你就可以了解到本來所謂的「New York」是看我很粗魯才有的名字，但現在「New York」變成很有氣質的「紐約人」，就會有差別了。

第三個是教科書，其實就是課綱面臨的困境，九年國教中都說「個人到群體」，但是它最後迴避一個問題，通常是個人到群體後都會講社區，他是講鄉土觀念，但是它迴避了 country，它迴避了「國家」，這是現在教育一直沒有辦法達成的目標，你講到嘴巴破，最後可能變成一個大中國底下的鄉土，所以這就是我們現在教育的難題。因為它不願意面對到個人群體，最後是由 nation 變成 country、而 country 是一個 state，這三個東西是可以結合的、可以一致可以整個來看，country 是一個很明確的國土，nation 就是 nation state 的東西，state 就是政府國家機制，但是三個都可以翻成國家，現在教育迴避了這些東西，所以教科書最後一部分很難教。像我們當審查委員，盡量不要引起統獨爭議，以歷史來說，盡量不要做預測，曾經有一個教科書這麼寫：「台灣目前少數人主張台獨，大多數人還是主張維持現況」，後面來個回馬槍，「可是大陸促統的力量很強大，這個現狀可能無法長期維持」，我做審查委員「孰可忍孰不可忍」，最後那句話要求刪掉，可是那家教科書堅持不肯改，結果那家就無法上市。我做事還是有分寸的，你當然可以是統派的，沒關係，但是要尊重台灣目前希望維持現狀、獨立的意見很多，不可以加說「促統的力量很強，現狀不能長期維持」，他故意在文字中隱埋的這樣的思維，他也不願意改，這是台大那些人編輯的，就是三個月前和我有一些論戰的台大教授編的。

第四個我要講的是迴避國家問題的時候會有一些問題，像之前的「轉型正義」，韓國也在為光州事件平反，也為濟州島的屠殺事件平反，各位可能都只注意到光州，1948 年濟州島因為共產黨發生屠殺事件，韓國在紀念死難者都會拿鮮花，插韓國國旗，你們看一看二二八受難者追思會送鮮花，請問各位，有沒有人會帶著中華民國象徵的國旗？你用這樣想一想，個人到社區、community 到 country，這幾個發展的過程中，這個國家是我們讓他建立 state，他應該保護我們安全，保護我們尊嚴，但是，目前「R.O.C.」對很多台灣人來說是壓迫的象徵，我說的比較直接，你想想看白色恐怖期間，那些憲兵我們稱「白頭殼的」，那個白帽子上面也有國徽，為什麼國徽對台灣人來說是一個壓迫的象徵？國徽跟國歌很多人都不要唱，因為它不是我們的東西，不是 our，不是我們的國家，也許上課這很難去講。我剛剛講的韓國的例子，大家可以好好想一想，世界上這麼多的國家去追思政治受難者，為什麼他們會插國旗，因為他們覺得那是他們的國家，中華民國對很多台灣人來說不是我們的國家，因為它不是我們所建構，甚至沒有

真正照顧台灣的人，你看過去壓迫台灣、要台灣接受反攻大陸的使命，也沒有辦法完成。這些東西你可以去想，如果你在三峽，可以超越教科，比如說三峽客家的文化館那是很好的題材，讓那些學生可以知道三峽也有反共義士，雖然說人數越來越減少，看半個世紀前荒謬的國家體制底下的東西，那是課綱的侷限性。我順便說明，歷史教學上的五個環節：「課綱」、「編輯」，我們做的「審查」，再來是老師的「選書、教學」，最後一個是「大考」，這五個環節都有結，所以沒有辦法建構一個好的歷史教育，所以老師很辛苦，課綱的侷限性，變得很難教，所以老師很難教就不教，讓台灣老師教得很為難，就像筱峰老師說這是所有人的困難。

向陽教授：

好，麻煩方教授。

方真真教授：

我補充二位老師的，我一直在思考一個問題：「歷史要怎麼教？」我覺得歷史如果是用人道的精神去看，其實很多歷史都要改寫。我之前有教過世界史，例如亞歷山大，很多書把他寫得非常好，建立歐亞非三洲的龐大帝國，但是從被害者的角色去看，他每到一個地方都屠城，有時候歷史應該從人道精神去教，對歷史的詮釋會比較接近真實面，人內心的那一面，我以前教書思考到這個問題，其實好像很多歷史好像會讓你精神錯亂，有點分裂的狀態，如果我們回歸到人內心去看歷史，我想很多歷史人物其實都要改寫。

向陽教授：

時間很快，你有沒有感覺？時間已經到了，已經六點二分了，最後一個老師提問，等一下要請台上老師約束時間。今天很好，大家都有時間分享經驗。

提問人 3：

在座各位教授和學員大家好，我是第四組，目前身份多重，比較相關的是在台北縣光華國小教母語課程，有些和歷史有相關，只是我個人有興趣。我想我不是也有人格分裂？有心理的問題？是有關二二八的問題，我常常在看《自由時報》，但是變成不敢看《中國時報》、《聯合報》，我怕不是我想要的，甚至被《中國時報》的意識灌輸，怕看到不該看的，我被綠化了！有一天我勇敢地去看了《中國時報》，結果看得心理很舒服，它講到二二八事件，它說：「國民黨真笨，它永遠不敢承認屠殺台灣人民的錯誤」我看了好爽，它是統派的怎麼寫這個？「永遠

都被民進黨拿去挖苦……」我一直擔心而不敢看這個報紙，但是我們都這個年紀了，應該要有獨立思考的能力，可是報紙的寫法讓我們沒辦法去客觀分析，你沒有去看這個報紙如何客觀呢？我同事之間也很多人有這個情形，如何心理建設？想請教各位老師。

向陽教授：

筱峰老師？好，這個問題就由我回答。我跟李筱峰教授都有媒體經驗，戴教授其實有相當多發表言論的經驗，事實上，我們從來沒有排拒其他媒體，簡單說，當你有自信，知道自己想什麼的時候，你接觸各種媒體只有認識沒有排斥，重點在於我們的媒體。我一開始就講了，我們的媒體傾斜了，它的嚴重性比各位現在服務的教育機構還要嚴重百倍，原因就是因為長期以來有一個報禁，報禁底下豢養了一批黨國意識形態的媒體人，這批媒體人是從民國四、五十年到今天他們不可能改變，卻掌握了台灣最大多數的媒體，也包括國民黨三台年代，台視、中視、華視的這些老媒體人，可以說台灣整個媒體全部在他的掌握底下。這樣的情況底下形成一個跟台灣的聲音、台灣土地的感情完全相對的一個體系，我們可以叫他們「惡犬」、看守中國大門的「惡犬」，卻住在台灣這邊，所以問題就在這裡。

但是，這幾年也有改變，隨著台灣媒體環境的開放，所有知識份子增加以後，大家都會思考，像你剛剛說的《中國時報》、《聯合報》其實是在往下，而且早晚會停刊。這個是事實，這兩個報紙都已經非常岌岌可危，如果按照目前狀態下去，我們教育上能夠改革、媒體上更多開放的環境、敢講，講出內心真正所想講的，媒體環境才能改變。這是不是爲了綠，所有人在一個公平的媒體環境內，受到公平的對待，不會因爲一本客家的書就被罵，不會我講了一句閩南語就被罵，不會因爲要多一點給原住民就被罵，不會！這是要給所有人！各位老師都在媒體之外，如果從意識形態國家機器來看，意識形態國家機器包括學校，在西方還包括教會，在台灣還包括媒體，這些國家機器裡頭媒體目前最亂，如果各位老師在崗位上能和學生講道理，告訴他們什麼是真的？什麼是事實？什麼是真正的我？我是誰很重要？將來他們出了社會不會受媒體影響，他們會反過來要求媒體，這時候媒體公民運動就會產生，可是目前台灣還沒有媒體公民運動，媒體公民運動很簡單的講：和台灣的事實不符合，你媒體就不要活了，就離開，Get out！這樣的一個公民運動形成，台灣就有希望。

真不好意思，時間差不多了，我們後面還有兩天，明天、後天都有這樣不錯的座談，對談的感覺很好，大家可以多發言。今天發言的都是這一塊的，那一塊坐了所長都不敢發言，明天所長要主持，所以明天希望那一塊的人多講點話。

座談會紀錄

台灣語文及文化座談（一）

*時間：2007年8月1日（星期三）

*地點：國立臺北教育大學國際會議廳

*參與人員：翁聖峰所長、廖鴻基作家、應鳳凰教授及全體學員

*會議紀錄：王韻涵

翁聖峰所長：

我們就先開始好了，今天滿難得的機會，剛剛廖老師特別提到，我們對於海洋文學是不是容易感動我們的讀者對於大自然環境之間的感情？今天有幾個不同的主題，像前面劉克襄老師談到台灣文學的自然書寫；像今天早上國史館張炎憲館長，他在談歷史的時候，也特別提到我們在看台灣的近代歷史，歷史教育怎麼去感動我們的學生？或是說怎樣的論述比較有效？雖然是不同領域，但是人跟文學或人跟歷史之間怎樣建立感情、建立關係？像我們早上十點提到的，即使是台灣古典文學也是一樣，一樣要建立一個這樣生命的關係，這樣才能產生生命，然後這些文學才能產生力量。

我們非常感謝前面廖老師非常精采的論述。我們給各位的資料，我們有收廖老師的《黑與白——虎鯨》這一篇作品。另外還有一篇，去年有來跟我們演講的夏曼·藍波安先生的《飛魚季》。大家讀了之後，或許也可以跟廖老師對談，像剛剛有一位學員看了不同的重點，也可以提出來討論。我們把時間留給大家，大家可以提出意見，可以針對廖老師剛剛報告的提出意見，其他老師雖然人不在，但是廖老師也可以站在他作家的立場，然後我們一起來溝通。或是說我們未來在教導中小學學生，要用怎麼樣的方式？除了我們站在老師的立場，站在作家的立場是再怎樣的一個情境底下創作的？可以請廖老師提供寶貴的意見，那現在我們就請大家踴躍的發言。

提問人 1：

我想要請問一下廖老師，在我們台灣文學的海洋文學作家中，你覺得你跟其他的海洋文學作家比較起來，你覺得自己最不一樣的特色在哪裡？因為譬如說我們漢人的海洋文學作家跟原住民如夏曼·藍波安他所寫的海洋文學，比較起來，

漢人所寫出來的是不是因為文化上的不一樣？會有自己的特色出來？譬如我們台灣文學中一樣是寫山，客家作家所寫的山跟原住民所寫的山就是有一樣。

廖鴻基作家：

夏曼他住在小島，我住在大島；他是原住民，我是漢人。當然不同的文化背景一定會有不同的表達，我倒是覺得住在愈小的島嶼，他隨便寫都是海洋，因為他們所依賴的就是海洋，他們的生活都是海洋，他們的整個文化也幾乎都是與海洋息息相關。最重要住在大島會比較多元一點，比如漢人有關海洋的部份，事實上來講，如果我把它解釋成台灣漢人的漁業，漢人漁業的保護和包括漁業文化的分布，都比原住民來得更廣來得更深，只是說很少人提到這個部分。

當然原住民是弱勢比較可能被看見、被發現，事實上我是覺得說各自的角度不同，各自的角色上面也不一樣，都必須一起努力，不管是大島、小島，不管是原住民或是漢人，畢竟大家都生活在「海島」，那絕對不會切割掉海洋文化，有原住民的海洋文化，有漢人的海洋文化，有更多更多的海洋文化一起，我們才會有完整的海洋文化。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師回應，我們也請應老師。夏曼·藍波安還沒畢業嘛，現在也在成大台文系博士班就讀，妳在那邊有兼課嘛，就她的觀察跟大家回應一下。因為剛剛應老師進來，我們現在先請她說幾句話，或是說就這個問題可以做一下回應。

應鳳凰教授：

謝謝，不好意思剛剛幾分鐘，因為準備一個數位相機，難得廖老師在這邊，給大家說一下，我們做台灣文學教學有這種機會都應該好好拍照，上課的時候就可以把相片 PO 出來。

一個就是說有關於夏曼，因為我也剛從成大台文所過來，今天開始是國立臺北教育大學，昨天還是成大的，夏曼·藍波安是成大博士班的學生，這個應該說出來，他已經辦休學了，每個人有每個人的生涯的規劃和目標，大家都知道他寫作，是不是很合適去讀一個博士的學位？這個我想他正在掙扎之中，最後決定他應該休學。一個就是說上課，大家都知道要唸書這個機制，他經常要老遠的，大家知道從他的蘭嶼到台南成大有多遠啊！轉多少車子？有一次我上課，他說好要

來的，我就打電話說：「你不是要來嗎？」他說：「我現在在阿里山上。」他說昨天晚上朋友幫他過生日，他喝太多酒已經喝忘記了，所以喝了喝了醉了醉了，沒辦法照他的時間，可以想見就是寫作，然後他有很多活動、演講。現在給大家報告他最新的狀況，他現在在蘭嶼工作，就是蘭嶼的類似公務員，在鎮公所還是什麼，是拿公務員薪水的，現在就是專心的留在蘭嶼，回到他的海洋他的家鄉，可以照顧到小孩，照顧他的妻子。

我是覺得提到我們的原住民文學，提到我們的海洋文學，藉這個機會說一下我們台灣文學的研究，如果各位有準備唸碩士學位的，海洋文學真的可以說是比較新的趨勢，以我知道有幾個比較新的準備做碩士論文、博士論文，我知道成大就有好幾位就挑上了海洋文學，那我們的廖鴻基老師是一直在這方面，大家真的很慶幸可以聽到這麼精采的演講，剛剛聽了覺得說真的非常精采。

我們海洋的作家，台灣文學裡的海洋，不管從日據，從戰後的五〇、六〇年代，就一直有的，只是我們的研究者的探照燈沒有看到他。那麼八、九〇年代的新的趨勢，比如說有人喜歡飲食文學的、旅遊文學的、海洋、原住民，真的是愈來愈多元，而且每一個分類都有非常傑出的作家，有非常新的多元性。我首先要說，大家進入台灣文學這個領域，其實你會覺得非常的豐富，未來如果你是台灣文學研究所的學生，有一個非常豐富的、有趣的、求知識的二年、三年或四年，謝謝各位。

翁聖峰老師：

謝謝應老師，再來還是給大家提問題、來交換意見，來這位老師。

提問人 2：

我是 46 號鍾文鳳，我是非常感動廖老師講得那麼精闢，讓我有一種想要離家出走的感覺，想要拋夫棄子，還有一個就是說，我不知道他是怎樣的心情來形成他想要去探索海洋世界，因為他說他從小很喜歡魚，不知道他到底是遊歷了多少個國家，看過多少海洋？第一次寫作醞釀多久？是先看到景才來寫文章，還是本來就想要來寫，只是再加上看到那些景更使你有這種動力？

廖鴻基作家：

我想做任何事情都必須付出代價，船員最大的遺憾就是無法兼顧親情，我認識許許多多船員，這幾年來工作，他們共同的最大的遺憾就是無法兼顧到跟家人的親密關係。譬如問一位船長說可能最想對家人做的彌補是什麼？他幾乎就這麼回答說永遠無法彌補這一點，這輩子他已經選擇在海上工作，我想每個人在做任何選擇都會有這樣子無法兼顧的這個部份，也就是說每一個選擇都必須付出代價，那當然對於家人這些不容易配合啦。

我想，對於選擇海洋是必須的，因為畢竟它是一個隔離的狀態，我事實上跟海洋接觸都都是以工作為主，並不是到海上去旅遊，或是開著帆船去環遊世界，都是用生活的經驗、生活的體驗，或者必須去跟著遠洋漁船或貨櫃船海運，覺得它是台灣兩股非常大的力量，在產業上面是非常大的力量。一直我們很可惜的沒聽過船長講他的故事，沒聽過輪機長或船副們講他的故事，我只是去參與其中的一段航程，我並不曾到過太多國家、太多海洋，大部分都是因為因緣際會下執行計畫而接觸到其他海域，有許多國家是不曾到過的，可是都開船到過，就是他的船經過這個海域。

關於寫作的部份，我上一節課剛剛開始講的時候，我覺得我是一個生活體驗型的，我並不是一個擁有豐富的寫詩或是創作技巧，我必須要用生活的體驗才能獲得養分，我主要的工作如果都在海上的話，海洋當然是支持我寫作的養分，也是在海洋生活的功課，包括海洋精神、航海經驗，這些都將成為我創作的元素。

我必須這麼說，就是因緣際會我看到的東西，所以有了感動跟基礎，而這個感動只是回到岸上來我想講，想傾吐，想把這個感動告訴我的朋友，可是我講話又結結巴巴，所以就試著用文字把它寫下來。那個時候非常不會講話，我從小就患有口吃，所以我講話，尤其是講這麼長度，是一定會結結巴巴的，所以就試著用文字一個字、一個字把它寫下來，沒有想到它就叫做海洋文學。只是我生活的場域就剛好在海上，而對海洋產生興趣，為什麼對海洋產生興趣？我想我們都共同住在一個海島，理所當然要對海洋產生興趣，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師的說明，來，那邊。

提問人 3：

三位老師好，我是張淑玲，43 號，因為剛剛聽了廖老師的演講，覺得非常高興，因為看書跟現場聆聽是完全不一樣的，我覺得有榮幸聽到，讓我回想到好久以來沒有的感動，我這個感動等同於很多年前我看《礦石的聲音》，我看那本書的感覺跟今天的感覺一樣。我覺得我最感謝的是，因為聽廖老師的現場演說讓我覺得從明天回去以後，我再接觸到學生，我增加很多的思維，很多不同於我最近這幾年的思維，我覺得忽然間又再一次的洗禮，我覺得很值得。這一次來我們學校聽這場研習非常的不一樣，給我的很多思維都是很管用的，不管對哪一方面的學生，我相信這個新思維應該是對我們去教學生，不管哪個領域的學生都很管用。

我想要問一個比較實際的問題，這個問題不是只有問廖老師，就問三位老師，就是說對於海洋文學的這一塊。因為我覺得三位老師可以順便告訴我們一下，就是大概在大學系所裡面，比較有專門研究的，稍微給在座老師還有我介紹，譬如有一些比較密集的資料，可以提供給學生做一個參考，就是假使他要跨進這個領域，或者是我們自己的孩子，那我們可以給他怎麼樣的比較實際的資訊？謝謝三位老師。

翁聖峰所長：

你指學生還是研究還是中學生？

提問人 3：

我指的是大學以上的，就是現在開的那個系所的介紹，比如說哪個學校，像海洋大學，它有沒有比較特別像廖老師假使去那裡客座的話，應該是最適合的。就是說像廖老師這樣的人，如果說在大學系所都能夠聘到這樣子的客座，那應該是對學生很好，很有用，我覺得不止是對海洋知識，包含那種比較人文的素養都會進去到。

我會覺得說像海洋這一塊，我們對大學以上的系所非常的不了解，因為我們一向比較疏忽海洋狀況，而且我覺得台灣的海洋的學院也真的很少，相對來說，那一塊是很少的，我們對那一塊都是很陌生的，我們都是對文史的、對財金的比較了解，而對海洋這一塊我覺得我們非常的疏忽，我是今天才感覺到原來我們這麼疏忽到，從來不會叫小孩子去考慮那個系所，或者學知識，我覺得也是很丟臉

的地方。

翁聖峰所長：

謝謝張老師的再說明，我們比較清楚了，我們請廖老師先跟我們說明，你剛剛說過有去東華大學待過一段時間對不對？那個科目是跟這個有相關還是不同科目？

廖鴻基作家：

目前是在東華大學通識中心有開一個「海島與海洋」的通識課，我是這麼覺得也許我寫作的框架，包括自己的海洋經驗，帶入門我很行，原本這些大學生們一點都不感興趣，或者說連接觸都不接觸的，那一個學期十八週我很容易讓他們感動，帶入門之後我想更艱深的就必須請教專家了，就必須讓更多更專業的老師來帶他們。

當然如果有機會的話，我演講或是寫作背後最大的動力，就是希望台灣這樣的一座海島能夠看見海洋，就這麼渺小的一個心願，只要有學校願意讓我去演講或者去開課，我都願意，因為自己知道自己這方面還有一點點能力，就是入門的這個階段自己還有能力。可是因為自己只是高中畢業，所以往往在這方面有很大的限制，像是在東華大學開課就經過好多好多被討論、被檢驗、被質疑能力啦，畢竟台灣社會還是「學歷等於能力」用這樣一個思維在看待，所以有時候覺得好像沒有人格的那種感覺，好像被糟蹋了一樣。

譬如說上上學期原本東華大學要聘我當駐校作家，後來也因為種種因素就無法，就覺得被糟蹋了的感覺等等的。包括也曾經想唸研究所，因為沒唸大學，也跟很多學校接觸過，也跟很多老師請教過，畢竟都有問題啦，只是台灣並不容易在學歷上能夠三級跳，就是還是得一步一步這樣來。就是跟剛剛應老師提到夏曼·藍波安的情形一樣，有段時間我是想繼續充實自己繼續唸書，可是想到自己年紀，應該放在寫作上，比重應該放在寫作上？還是求學上？還是學歷上？後來我是決定放在寫作上，所以就不再繼續尋求唸書的機會，當然自己到處走到處看會持續。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師的回應，歷史會還廖老師一個公道的。像剛剛廖老師所講的學歷

掛帥這方面，我們學院裡面也是在反省，這牽涉到制度本身過度僵化的問題，那我先回應一下，等下再麻煩應老師。我今天早上有報告我們前一陣子在修中小學課程綱要，我們課程綱要裡面就有把海洋文學加上去，因為之前國中小課程綱要都沒有，最近修訂的這一次是有把它正式放到文字，鼓勵未來各個書局編教科書把它編成我們教材的一部份。

像昨天戴寶村老師也有提，他們台灣歷史協會去統計，整個台灣教科書裡面有關海洋的部份大概不超過百分之二十，我們台灣是一個海島國家，但是對海卻非常的陌生。像剛剛廖老師所講的，寫這方面的屈指可數，在中小學這個環節需要努力，大學也是要努力。有一些現實的僵化體制，也是急迫要改善的，像我們台文所也沒有辦法開這方面專門的課，我們台文所有一位同學，寫台灣海洋文學的碩士論文，有出過一篇。剛剛應老師也有提過成大那邊也有同學在做，其實夏曼的碩士論文就是寫海洋文學，他那篇好像是可以下載的，他好像是清華人文的碩士班。現在我們的學位論文有一種是可以下載的，他有授權就可以下載，有一種是不能下載的，像博士論文如果他有授權必須要在中央圖書館裡面才能看，這當然比較不方便。

那剛剛張老師問的，我可能一部分是學術研究的部份，一部份可能是推廣的部份，就是像廖老師剛剛所講的通識教育的部份，也可能要有專書，或他們黑潮這樣的基金會，或網站，這些對海洋教育的普及應該都是滿重要的。剛剛廖老師還提到一個滿重要的，就是選票常常也是一個很大的影響，比如說我們中央現在的體制裡面也有人提議要成立海洋事務部，但是政治常常就是一個大餅，因為中央的單位好像就是說你只能有幾個部會，有一些部會一定要有，有一些部會可能就變成沒有。

整個中央政府新的結構體制裡面，有人是建議要有一個海洋事務部，但是好像有的人認為其他的也很重要啊，比如說客委會、原民會啊，這也很重要，有人建議說應該把它變成一個民族事務部就好了嘛，那但是有人說客委會和原民會合併之後，原來的主體性會不會喪失，這又牽涉到政治的結構問題，這是要大家一起來傷腦筋的。那我就先回應到這邊，我們再請應老師。

應鳳凰教授：

謝謝所長，我簡單補充，各位手上都有一個我們的講義，很厚的講義，裡面

裡面的 6-2、6-3 它是談到海洋文學的介紹，我覺得這個資料都滿好的，比如說 6-1、6-2 後面有介紹海洋文學的一些書，比如說《台灣當代海洋文學的類型》，這個未來如果各位有人要進台灣文學研究所的話，對海洋文學也要有點概略性的話，這裡有一些分類。台灣我們已經有的，比如說我們有一些海軍的，像洛夫、痲弦他們這些都是海軍出身；然後也有漁民的文學，譬如說王拓、東年、夏曼這些，包括廖鴻基老師；也有海洋生態文學、航海旅行文學，就是都有把這些稍微做了介紹，然後後面有一張書單，是把國外的和國內的一些比較重要的海洋文學的作品，如果大家真的有興趣可以去閱讀的，比如說有名的《白鯨記》、《老人與海》、《冰島漁夫》這些國外有名的海洋文學的經典名著。

然後 6-4 這一頁是一些國內的，比如說夏曼·藍波安的《冷海情深》、他的《海浪的記憶》，包括我們廖鴻基老師的一些書，大家可以看到特別是廖老師的《討海人》、《鯨生鯨世》、《漂流監獄》這些都是非常著名的。如果喜歡廖老師的作品其實到書店去，把這個書單帶去，可以把這些作品買下來。我們通常看到作家本人，應該會給你一些動機去認識他，其實認識他不是這一兩個小時聽他講完了，講得非常好聽，其實你把書買回去，你可以有一年的時間，兩年、三年，甚至十年，他的書就在你的書房裡，你隨時可以看到他的經驗、他的海洋、他的那些魚的動人的愛情故事，所以通常我是建議學生應該去買作家的作品。

你現在覺得說我對海洋文學可能有興趣，那就從實際的動作開始，就是說你把你喜歡的海洋作家的書從一本開始，你買一本就覺得很好看，然後慢慢收集它，像廖老師有五本，你一本一本的看，看了不知道多少本，然後很可能在若干時間後你就是廖鴻基專家，其實這就是文化素養，你跟朋友聊起來，你馬上可以說記不記得《討海人》裡面哪一句哪一個場景，或者說《鯨生鯨世》裡面哪一個故事，如果你可以跟朋友談，然後那個朋友如果他也讀過，他也是廖老師的粉絲的話，你就多了很多你的同好。

其實文學素養是這樣累積下來的，你從一本作品、兩本作品，然後你越來認識越多你喜歡的作品，從這樣來開始，從第一位你看到他了，開始讀他的東西，你讀的時候那種感動，就會跟你沒有看過這個人，其實是不一樣的，你會覺得說他講這個故事看起來可能更動人也說不定。所以我們經常勸同學，你看你喝一杯咖啡一兩百塊都不會覺得貴，可是如果是買一本書的話他覺得很貴，我們的出版業越來越蕭條，大家都不買書，都覺得說我上網看就好了。

可是我覺得不然，比如說這本書你帶在身邊也許你去旅行，你書一直擺在那裡就一直在，而且有人說書我去圖書館借就好啦，你不要這樣想，因為圖書館它十點以後就關門了，你三更半夜或者說你想帶一本書到 Starbucks 一邊喝咖啡，一邊閱讀，這個時候我們準備一本書多方便啊，然後你就可以面對它。所以我通常覺得說，這是重點，對你一定有好處，剛剛大家同學聽了都覺得說好有收穫喔，那我會建議你回去從買廖老師的書開始。

翁聖峰所長：

我們鼓勵大家來拜讀廖老師的大作，謝謝應老師的說明，那也謝謝先前廖老師給我們提供這麼豐富的資料，6-1 到 6-5 這邊。還有就是說大家讀過後面的兩篇作品，如果說你之前有先看過也可以先提出來，如果沒有看，剛剛應老師所說的，你看過之後再進一步跟作家對話，這樣能夠有更深一層的了解，提升我們的文化，這是非常重要的。因為我們台灣要提升，各方面很多都要去加強的，這樣才可以精緻，比較不是處在感官方面啦，那我們再來請各位學員各位老師提出問題。

提問人 4：

前面的教授好，我是 31 號張充炫，剛才廖老師一開頭放了很多影片給我們看，那你也說你的作品幾乎以海為主，其實也有放一些山的，我想請問廖老師，海洋因為你有感情，所以看到都是感情的事物，如果你喜歡山，應該看到山的很多，那你能不能做一個山和海的比較？因為山的部份比較少看到，謝謝。

廖鴻基作家：

台灣最完整的稱呼我覺得應該叫大山，大山大海的台灣，因為我們處的環境在山海之間，這五個地理空間都是我們應該熟悉的。我為什麼一直書寫海洋，不書寫山？我覺得當我開始書寫的時候正在接觸海洋，其實覺得海已經寫不完了，我一輩子都寫不完了，所以並沒有遺力回頭來寫山。不是說山不值得寫，或者是山比較狹窄也比較小，並不是這樣子。

其實是當我開始寫作的時候，就是以海洋當作背景，而覺得自己一輩子使力可能都寫不完，所以就沒有遺力來寫山這個部份。重點是這些山，包括溪流，包括平原、海岸跟海域，這五大生活空間都是我們的生活空間，重點在我們能夠感

受多少？從這些環境我們到底能感受多少？這都是重點，要我說海跟山的比較，我只能說海佔十分之七，陸地只佔十分之三，的確它是一個相當寬廣的領域，尤其是對在海島的我們來講，不應只設限十分之三，而放棄十分之七，不該背對寬闊而面向擁擠，這是我的看法，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師，那我們再來請學員來。

提問人 5：

對於文學作品，我們以前所讀的比如說琦君的《紅紗燈》，那時候的印象是琦君她讀了很多的古典文學，文章裡面有很多的引經據典，所以那時候我們覺得說要寫好的文學作品一定要讀很多古典文學，那時候我們就覺得說寫做好像就是要這樣子。那現在有很多家長和老師們都在有一個爭執，到底要怎樣提升孩子的中文程度，是不是也是要吸收很多的古典文學，在寫作的時候也是要引經據典之類的？

可是當我第一次看到廖老師的作品的時候，我發現他完全沒有任何的引經據典，這個真的是寫得真美、真好，完全看到他刻畫自己生命的那種感受，那真的很感人，那我覺得說原來文學作品就是可以這樣子寫，完全純粹就是自己的感動，這樣把它寫出來，這是我自己的感覺，我不曉得這種感覺對於作為一個作家從事寫作的時候是不是也是這樣，我不知道。

現在就是說想請問廖老師您如果說對於一個家長們，在座的都是中小學老師嘛，那麼如何帶領孩子可以在自己生活上的那種感動？當然感動每個人都會有，可是如果利用他的文字的能力，就是說如果他文字的使用能力能夠把他的感動給寫出來，這個中間的過程需要怎麼樣的粹煉？

翁聖峰所長：

我們等一下也是請廖老師來回應，這個問題好像去年這個研習營也有提過，去年孟樊老師，也有回應這個問題，他認為說寫作跟作文有共通性，也有差異。去年孟樊老師很反對他小孩子班老師的要求，作文裡面應該是要有出現五個成語，然後沒有出現五個成語會變成不好的作文，但是，可能老師也是用心良苦，也許又牽涉到說，最後評分的時候或許有某些評分的委員。

這樣也許是比較好，但是以一個作家立場看這好像是捨本逐末，你應該先有感情，然後你去觀察，有生命然後才力諸於文字，而不是變成只是一個技巧上的訓練，甚至好像是囫圇吞棗，記那些成語。可能每個作家的風格也都不一樣，有一些像剛剛學員提到的琦君，像以前瓊瑤的作品也是很喜歡有很多古典詩詞融入在裡面，那我們現在就先請廖老師說一說，他的創作歷程怎樣的感動大家？

廖鴻基作家：

我可能必須先講我但願有引經據典的能力，因為書唸得實在太少，也沒受太多的文學訓練。當然，有的老師鼓勵我說那個很好，那個沒有受到汙染，我想開玩笑的成分居多。我還是覺得當一個創作者如果更豐富的知識，更豐富的閱讀，能夠引經據典的話，我想那是一種能力，但願我能夠。當然，如果把引經據典當作等於是好文章的話，我就會有不同的意見。我是覺得說它可能可以加分，而不是絕對的，我自己因為知識不足所以沒有辦法引經據典，只好就是用感受，我一直認為文字是一種工具，文字是一個像語言一樣的工具，而工具的東西都是得琢磨的。

可能因緣際會自己小時候因為口吃成為被取笑的對象，所以都寧願當聽眾，而不是當講者。這樣的機會讓我把心裡有些心事、不滿啦，常常都會在筆記本裡罵人，非常習慣的就用文字這個符號，因緣際會就是當我文字罵人罵的相當精準的時候，剛好又到海上去，兩個經歷剛好一拍即合。當我到海上去心理有了感動，有了生活體驗之後，就想要講故事，而文字也剛好練習到某種程度，或者說銳利到某種程度了，就剛好是這樣的場景，剛好是這樣的記憶。

到底如何從感受轉化為文字這個部份？我倒是跟在中文系一個學期的經驗裡頭，我倒是試著讓他們出海去，讓他們用鏡頭來代替心裡，讓他們拍，然後經過組合、經過剪輯，事實上它就是一個創作的過程，剪輯之後做成一個 PPT 檔。之後再用文字來表達，所以可以影像轉換成文字，我想透過很多的練習，把文字這個工具練得更精準，再加上生活的體驗，或者更開放，讓自己能夠去感受到環境給我們的一些歷練的話，這幾個條件合在一起。我在想如果更多人像我一樣有這二十年來的海洋經驗，不曉得台灣有多少海洋作家，我相信有很多人可以寫得比我更好，有關於海洋的這個部份，只是，過去這二十年來只有少數人能接觸海洋。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師的回應，廖老師很客氣，事實上就是說引經據典這些大家都不斷在反省，像五四運動之後，胡適他的八不主義就很反對矯情做作這方面，當然另外一面就是說，如果你引經據典剛好能夠讓你的內涵更加深厚，這樣的一個文學作品它也利用哲學的一些反思，也是很好。當然每個人有每個人的風格，怎樣的表現會最理想？也許某些人他可以這樣，某些人他都不要，這樣在直接觀察當中建立感情，然後透過這樣的文字去感動人，這也是非常好。那我們再來請應老師就她的看法跟大家提供一些意見，她在台灣的出版界或是之前也到過美國求學，有很豐富的經驗，也可以跟大家提供一些參考。

應鳳凰教授：

謝謝，我簡單說一下就是寫作。大家同學問的問題也都很接近，老師很常講老生常談的就是五個字，「修辭立其成」，就是說你真的有讓你很感動的東西，你寫出來了，一般來說真的是比較好的作品。所以我們一般來說，剛剛廖老師也說文字和語言其實是工具，但是你必須熟練這個工具，我曾經有個寫作經驗就是以前要寫東西，有時候就是找不到哪個字比較恰當拿來形容你要形容的東西，就是找不到，就一直想，我們腦袋裡的辭典就找來找去，看有沒有比較精緻？比較細？比較能夠表達我要表達的東西？都找不到，這就說明可能不是詩詞背的夠不夠多，而是我們看的，或是這個工具你是不是用得非常熟練？

再怎麼說寫作就是要靠文字，如果你的詞彙不夠多，就硬是沒有辦法，所以第一個你要熟練它，熟悉這個工具，這是沒有辦法的基礎，剛剛廖老師說這是基本；第二個才強調說你要寫你感動的東西，你要寫你熟悉的東西，這是第二；第三就是說真的是生活經驗，你有豐富的生活經驗，為什麼很多人寫小說可以寫得好？就是你真的有那樣的生活體驗，不同的、豐富的體驗，可以刺激你的想像力，所以說起來這位老師，你讀的東西要讀的多一些，然後你有常常練習的機會，你有豐富的生活經驗，我想這些最後都有可能的寫作的比較好。

翁聖峰所長：

謝謝，我們再來請這位學員來提問。

提問人 6：

謝謝，前面三位老師以及各位學員大家好，敝姓鄭我是大安國小老師，今天第二次發言。本來想站起來講，不過今天的幾個講座都讓我覺得很震撼，像廖老師今天提到他游向海豚的時候那種刹那即是永恆，朝聞道夕可死矣的那種感受，讓我回想起，因為我是比較視覺系的，回想起以前看過的兩部電影，一部是《碧海藍天》，一部是紐西蘭的《鯨騎士》。事實上，這個我又回想到說我們是海洋間的一個島，在地球上許多類似我們這樣的海島型國家，譬如說日本、英國、紐西蘭，當然不要忘記東南亞還有很多，以我們台灣現在海洋文學的發展，有沒有一個對照，或是說一個層次上的差別，或者是說跟其他相關類型的國家有一個共同的既定的發展軌跡？可能是我們修辭不夠多，所以講得籠統一點，不知道能不能請老師做一個回應，還是老師有沒有做這樣的思考過？

還有我個人覺得老師實在是一個生活的哲學家，也很幸運在前兩個月大概看過老師三篇文章，有兩篇是國立編譯館的青少年選讀有兩篇老師的散文，一篇是前一兩個月在自由時報，好像老師提到站在貨櫃輪旁邊，一大面鐵牆經過正面的那種震撼，我是覺得說好像透過一個作家的眼睛，帶我經歷到我沒有看過的事物，沒想到今天看到作家本人，非常非常的感動，也希望說老師以後在海洋文學這方面，你起的頭也可以繼續下去，這個是簡單的一些問題，能不能請老師做個回應？謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝鄭老師的提問，我們同學舉牌說剩兩分鐘，把時間給廖老師。

廖鴻基作家：

謝謝，我是這麼認為，日本和英國都值得我們學習，他們的由海的文學帶動他們的海洋文化、海洋精神，都讓他們成為相當強勢的國家，英國是不是十八世紀還號稱日不落國，根本關鍵因素就在於他們懂得海而已。當我在海上看見經緯度，知道那是英國人畫的，這是何等之氣魄？這個世界是我發現的，這個世界是我規劃的，我們也是海島國家，我們也應該都會有這樣的能力或者這樣的精神，可惜就是不見了，我們只是用最低層級在對待我們的海洋。

不只海洋文學，我想包括海洋研究，包括海洋的其他藝文創作等等的，都有助於更多人看見我們的海洋。現在不只海島國，我想沿岸國都已經把海洋當作是

當然的藍色國土看待，兩百海里幾乎當作是自己的庭院在看待，也就是說我們的機會來了，陸地上的資源已經開發得差不多了。專家預測非常清楚，未來這個世紀哪個國家最能夠掌握海洋？這個國家將是未來國際舞台的強者，講得非常清楚。如果我們機會來了，我們四面環海，我們接觸海的機會多的是，可是我們到今天都還連海洋的最基本消費都不懂得，就是我們根本不懂得接觸海、消費海。所以我們得趕快希望更多人，從事海洋的各種包括研究包括藝文創作，也儘早讓海洋事務部成立，我知道海洋事務部籌備已經相當久了，那最後是在立法院沒有通過，所以被擱置下來。如果有更多的聲音喊出我們需要海洋事務部，一個海島國家需要一個海洋專職機構，需要更多海洋教育，我想用這樣子各個角度多元的去努力，讓我們不負為海島的本色，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝廖老師的回應，我想這是一個還滿大的問題，未來網路發達了之後，有論壇啦再交換意見，那大家也可以交錯時空，我們大家所關心的台灣，同樣是海洋國家，或剛剛像廖老師所講的原來這些國家怎樣去看海洋，這些都可以交換意見，那應老師有沒有要……。

應鳳凰教授：

一點點喔，有時候看海洋文學很感慨的就是說台灣所傳承的是中文，就是中國文學傳統，中國文學傳統就是陸地，為什麼我們今天對海洋這麼陌生？是因為一個重要的原因，我們承傳這個中國文化，那是一個陸地的文學文化，大家都知道，所以說真的海洋文學在這個海島上，所謂的本土化並沒有大家想的那麼狹隘。其實台灣本身是海洋，海洋文化、海洋文學是台灣這樣的習性的，但是我們以前一直承受，比如說我們從像李白、杜甫、詩經、楚辭，這是一個陸地的文學與文化，是不同的喔，大家可以對照一下，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝應老師的補充，因為時間的關係，希望以後還有機會再請教廖老師，那我們就到這邊，我們鼓掌再一次謝謝廖老師。

座談會紀錄

台灣語文及文化座談（二）

- *時間：2007年8月2日（星期四）
- *地點：國立臺北教育大學國際會議廳
- *參與人員：翁聖峰所長、簡嬪作家及全體學員
- *會議紀錄：丁明蘭

翁聖峰所長：

時間非常寶貴，剛剛這場簡嬪老師在既輕鬆又有內涵的專題講座裡，提到寫作跟作文的差異，她也比較了國內語文教育跟她孩子在美國受語文教育的差異，學員們也提供許多意見讓大家來交流。我們說時代在改變，怎樣讓內涵更深厚是非常重要的，只是說之前 1993 年的課程標準，以前都叫做作文，前幾年的九年一貫公佈後就叫做寫作，那麼由作文變成寫作，除了名詞上的一個差異之外，我們在語文教學方法上，引導方式也要有所改變，如此我們的語文教育才能提升，不能只有一個口號。很難得的機會，今天簡嬪老師在這邊，剛剛大家下課的時候，圍著簡嬪老師變成簽書會了。時間寶貴，剛剛意猶未盡的，請大家把握時間，提出問題大家來交流，謝謝。

提問人 1：

翁老師、簡老師兩位好，各位同學好，我是第四組的 31 號，第三天第三次發言，我今天要提的可能是這三天我的一個疑問或是我不懂的地方，在這邊提出來。第一個問題，我想請教翁老師，這幾天都談「文學」，不管是原住民文學、客家文學，當然這裡沒有看到閩南語文學，那我們是歸於台灣文學。我一直在想說「文學」跟「文章」到底有什麼不同？如果寫一篇文章，就是客家人寫的，或是原住民寫的，這種寫法，我的籍貫是這樣子，那就可以變成文學嗎？這是我不懂的地方。

還有，原住民文學剛剛的界定，前一位老師他說，要有原住民血統的人寫的就可以歸類為原住民文學，或說我只要寫原住民的事情，我也可以是原住民文學，但是有些稱法不同，像山地文學，當然這樣就變成越來越難表現出是什麼文學。就像客家文學你沒有用客家語言？或是客家的思想去寫出來？那就不算客家

文學或是客家文章？所以關於這點我自己感到混淆，想請翁教授等一下可不可以替我解除疑惑？

另外第二個問題，就是請教簡老師的，謝謝妳帶領我們回到時空的記憶，對於以前的教法或者是笑話，大家都有共同的經驗而大笑，不過我個人對課程的期待落差很大，為什麼呢？因為參照這個講義，至少我想看到第二點是說「散文寫作技巧」或是「散文類型介紹」，可是剛才提到的實在有限，我的筆記上只有記下「寫作不等於作文、一切是生命事件的重複，綜合能力的展現，文字是主觀的，如果沒有感情只是文字的堆砌……」，如果這當做我寫作技巧的一個方向或是參考可能是不足的，所以我想關於這個部份也請簡老師多作點補充，當然每個人都有表達的內容，所以這可能是我個人的期待，因為對我而言，我也很想寫作，我當然也想知道一點基本的功夫，就以上這兩個問題，謝謝。

提問人 2：

我的問題很簡單，或許這問題應該直接去問作文補習班的老師，他可能會比較容易答的出來。不過姑且這樣說，剛剛簡老師提到說作文不等於寫作，因為作文是被限定的，限定人在很短的篇幅裡面，很短的時間裡面，要有起伏要有衝突，所以太溫暖的家庭寫不出太動人的文章，很多事情你沒有那種生活體驗是寫不出那樣的東西。可是假如就像我們現在在教我們的學生，要你去寫一篇作文，可是你真的沒有這樣的生活體驗的時候，那你到底該怎麼辦呢？要怎樣去寫呢？當然我們可以說也許需要大量的閱讀，但是那些閱讀畢竟都是別人的東西，我們怎麼樣能夠把它內化成自己的東西？然後在被要求要寫這些的東西的時候，怎麼樣能夠汲取別人的經驗？把它變成自己的東西。比方說我舉個例子，現在叫我寫一篇文章〈我最思念的人〉，我怎麼想都想不到我要去思念誰，這個時候應該怎麼辦呢？謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝兩位老師的提問，那我們先回應這兩位老師所提出的問題，回應完後再請各位來交換意見。剛剛最後一位老師提到「經驗」，怎樣能夠沒有那種經驗也能夠去寫？在外國有的人，他會去進入那份職業或那個生活環境去嘗試住一段時間，今天我們有提過要寫原住民你必須進入那個原鄉，可能只是一天兩天，或是能夠一年兩年，那這樣可能會更深入了解。像今天劉克襄老師提到，他就在那個

水塘旁邊住了好長的一段時間，去觀察它的變化；外國有個作家，他要寫妓女的生活，他好像就真的去體驗，然後把它寫出來。有些可能沒辦法完全去體驗的，比如說自殺，那要不要去自殺一下？這些可能有一些要用心領神會。但是，這也會牽涉到你的創作的能力或是深度的問題。

我們今天談的問題有可能是經驗能提的，有的是經驗不能提的，這時候我們心靈共通的能力能不能透過自己的思維去感動人？你有可能可以透過閱讀，去思索，去補充我們個人經驗的不足，當然經驗是非常重要的，有些可能還要有才智的配合，這樣才能夠補經驗的不足，因為我們一天只有二十四小時，我們不見得每個領域都能夠去兼顧。但是，不論你是一個文學家或是一個老師，我們說「同理心」，不見得每個小孩子的環境都跟我們一樣，但是我們能不能運用同理心？當然這個同理心有時候是很貼切的，有時候也可能是隔閡的，這是第一個問題。

第二個跟這個也有些類似，不只原住民文學會有一些爭議，今天提到浦忠成老師他有最狹義的、狹義的、廣義的、最廣義的定義。不只台灣，在印地安或是全世界原住民都是這樣，會不會有越位的？你的代言是不是真正能夠表現的？這都會讓人思考的，也就是說其實原住民的菁英，他是不是能夠整體代表原住民的心聲？這也會有很多質疑，因為原住民的菁英，也有可能是被收編的，他可能比較服膺執政者要看到的，或是社會主流要看到的，或是資本主義想看到的東西，可能被包裝了。那被包裝住的原住民心聲也許就沒辦法被看到，當然都有可能會有這樣的質疑。

這些質疑可能是很多層面的，以往可能被剝削的，但是現在我們教科書所看到的原住民可能是很美好的，表現的很光明面的，其實這個在很多層面還是有落差的，不只原住民，客家、閩南和眷村也都會有，可能都有好或不好，我們可能過度去光明化了，這些可能都要去檢討、去思考。每個時代在看文學的面向可能都不同，有的差異很大。我們看世說新語，世說新語前面有文學篇，文學篇裡面不只我們現在所說的文學，它還有佛學，還有玄學，那時候文學的觀念就和我們現在有很大的不同，也就是說每個時代都不斷的在定義，每個時代都不斷配合那個環境重新再做分類。

就像我們結婚一樣，在以前的時代結婚可能就是一個男跟一個女，但在這個世代，可能有一部分的人結婚它就不一定是男跟女，對結婚的定義可能就要重新

去改變；就像閱讀一樣，可能一般說法定位在文字，但有人把欣賞風景視為一種閱讀，看人的肢體舞蹈也是一種閱讀。我們看所有的定義可能要回到我們有什麼目的？我們的目的是在哪裡？然後能不能達到這個目的？當我們不行的時候就要重新反省，怎樣的分類能夠更貼切、更理想？這一次我們的研習有客家語言文學、原住民語言文學，本來請向陽老師就是希望他談閩南語文學這一方面，不過後來向陽老師又提另外一個題目，我們還是尊重他。我就先回應到這邊，有關於短文的技巧類型，因為課堂給簡嬪老師的時間很短，每一個講座都有類似這樣的問題，就是意猶未盡，讓我們請她再做個補充回應，謝謝。

簡嬪作家：

好，我現在盡量在很短的時間之內精銳盡出。剛剛那位老師提到了在散文寫作的技巧和類型方面，剛剛我並沒有多作發揮，類型方面我簡單的作了一些介紹，因為類型發展我認為很重要的，它同時也是到現在，這二十年當中台灣在散文方面，非常重要的豐碩的成績，我也舉了幾個像海洋文學、旅行文學、女性文學或者是飲食文學等等，那我就一一的在每個項目多做舉例，主要是我想這種類型的觀察，說不定將來各位老師在看一些作品或作家的書籍的時候，可以從它背景的角度去理解，我想這屬於現代散文作者，他對於自己寫作的一個企圖心跟實驗，跟我們之前的前輩是已經不一樣的地方。

過去散文常常一個散文集就是一類，尤其你看梁實秋的散文集也好，或者是余光中的散文集，或者是誰誰誰的散文集，可能他們並沒有意識到一個主題的完整寫作。所以在梁實秋先生的散文集當中，你看到了他在書房裡夜讀，關於他讀一些西洋文學作品的感觸或者是心得，你看到他生活上的點滴，你看到他出國旅行訪問的紀實，你看到他為朋友寫的曲，所有題材通通匯整起來，那在一定的年限當中所發表的文章全部予以結集，這是一個方式。

可是現在我們看到當代的散文家，他在面對散文這個母體，這個載體的時候，他的解釋、他對它的定義不一樣了，所以我們也看到有些散文作品它是為了呈現、為了展現作者對於某一個主題的專注的思考，或某一個議題的多元思索。請恕我舉我自己的例子，譬如說我寫過一本書叫《女兒紅》，那一本書完整的扣緊女性的處境，尤其是女性內在世界的起伏，我將整本書作為表白，針對女性內在作個探索，這是《女兒紅》；《下午茶》我就鎖定跟茶有關的一些題目，來做此作；《天涯海角》鎖定的是跟自己身世的探索，自己跟這塊土地的對話，自己的

童年、成長等等的一個規範；包括我最近出的《老師的十二樣見面禮》，當然那本書既是遊記，也是在國外的一個短期遊學當中，對國外一所小學所作的，在教學各方面或是生活各方面的雙線觀察等等；那《紅嬰仔》是當年自己有小 baby 的時候，自己去養育照顧這個小 baby 的紀實，那本書現在已經變成女性的教科書了，朋友懷孕生子時一定會收到這本禮物書，我舉這個例子，從我自己最熟悉的角度來舉例散文類型的發展，我想就補充到這裡。

至於散文寫作技巧方面，今天確實並沒有去講到。寫作是有一些技巧可循的，不外乎人、事、時、地，就是人、事、物、情、景、理這六個東西，一定在這個圈裡面，尤其在散文裡面，特別會發現人、事、物、情、景、理。「人」就是人物，要不寫「我的爸爸」就是寫「我的阿嬤」，這是人物。人物有時候不是單一的人物，假如要講跟小說不同，就是散文常常把人物鎖定在一個或兩個，那小說裡的人物，你看《紅樓夢》、《水滸傳》多少人物？《三國演義》多少人物？我們舉這些古典小說當例子，在小說家筆下，小說它有時候牽扯到的人物是比較眾多，甚至是人物的軸線、彼此之間關係的發展是比較複雜。

可是在散文裡面，人物的鎖定，首先是我們在寫作時候的第一個要務，你一定要把你的人物鎖定清楚，這個人物有的時候是「我」，這個是在散文寫作或散文閱讀上面有的時候是一個障礙，散文裡面的「我」到底是什麼？跟小說裡面的「我」，我們容易分辨，譬如說：我是簡嬪，我現在四十多歲，我是一個女性。可是你看一篇小說，我，是一個失業的流浪漢，我躺在這一條街已經三天三夜了，我被我的太太趕出家門已經三天了。你一定知道這是小說，這一個「我」不等於作者簡嬪，讀者一定很容易就發現。

可是在散文當中的「我」，讀者常常把他等於作者，這是一個陷阱，我們在閱讀散文的時候容易落入這個陷阱，這個「我」是敘述者，不見得等於作者，可是散文裡面有時候「我」是等於敘述者也等於作者的，在小說當中這種情況發生的次數跟機會比較少，也是有的。但在散文當中，這種混淆這種陷阱卻常常出現，因此讀者很容易讀了一個散文作家的作品之後，他認為那個作家的真實生活實況就是那樣。所以，如果有一天你在報章雜誌上看到簡嬪寫了一篇文章，屬名是簡嬪，你就首先認為你現在要看的這篇文章內容應該就是真實，那如果我在那篇文章上寫我離婚了，你也會認為簡嬪離婚，其實沒有，那個是敘述者「我」不等於作者「我」，這個是在散文閱讀當中比較需要注意的。

那人、事、物中的「事」，有人一定有事，而且有時候有「物」，散文當中常常用道具，「風箏」—沈從文的〈靜〉借用道具「風箏」，「風箏」—《追風箏的孩子》最近很紅的一本小說，這是「物」是道具。譬如說是「珠寶盒」，琦君的〈雙鐲〉—玉鐲，有時候是鞋子，有時候是一把傘，有時候是一間茅屋，等等這些都是「物」。所以在散文裡面人、事、物再來「情」，散文大量處理感情，它處理感情的深度跟密度，有時候比詩大很多，而且這個感情有親情、友情、愛情，甚至是戀物之情，有人就是喜歡收集雨傘，有人喜歡收集鞋子，有人喜歡收集板凳，這個戀物之情，有各式各樣的情感在散文的作品當中呈現。

「景」，一定要寫「景」，「景」牽涉到時間、空間的觀念，因為你要寫出「景」，情景有時間和在哪裡的景。一棵松樹到底是路邊的一棵松樹？還是阿里山上懸崖的一棵松樹？這是地點的不同；是春天的松樹還是冬天的松樹？這是時間的不同，所以景物的描寫一定背後延伸出來兩條軸線，一個是空間軸線，一個是時間軸線。「理」，最後，這一篇文章不管它是一千字、三千字、一萬字，最後它完成了什麼樣終極的關懷？什麼樣情感的極至？什麼樣的感悟？什麼樣的思想？這就是「理」的部份。

所以簡單的講，在散文的寫作技巧，比如說我們在看一篇文章當中，其實你很容易就可以抓到這六個要素—人、事、物、情、景、理，一篇好的作品你也可以從這六個要素當中，去品嚐到或者去鑑賞到，它在這六個要素裡面的那一種作者淋漓盡致的展演。舉個例來講，我正好身邊今天有帶一本書是馮至，這是一個白話文時代之後的作者，他的一篇文章〈一棵老樹〉，我很簡單的用幾分鐘的時間和各位分享，譬如說〈一棵老樹〉這樣一個題目，我們想就一棵老樹嘛，百年老樹或者是幾百年的老樹，不是，〈一棵老樹〉他寫一個人，寫一個老人，寫一個放牛的老人，可是他這個時候就用了許多文學的技巧，比喻的技巧或者是比擬的技巧，或者是以物來擬人、以人來擬物的技巧，我想這些技巧就是屬於更進步了。

譬如說他怎麼樣開始要進行這個故事，題目叫〈一棵老樹〉，他開始說：我們剛到這裡來時，所遇見的第一個人，是一個放牛的老人。很簡單就破題，直接破，不要再迂迴曲折說：一九三六年的時候，中日戰爭怎麼樣？我跟太太又是逃難又是坐什麼船又是坐公車又是坐鐵路的。通通不要，做幾個簡單的介紹，逃難到哪裡？地點是雲南的昆明，他是曾經在那邊住過，所以這是他在昆明的一個體

驗，他本人是住北京，他完全維持散文在處理一些經驗的時候，用文學的手法來處理。我們發現對於不熟悉的孩子，對於缺乏經驗的，剛剛一個老師提到經驗，那得用加法，可是對一些經驗很豐富的人來講，他得先拿刀砍掉一大半，所以就這篇文章的開頭來講，他不要跟你多說，他還多了背景介紹，他直接說「我們搬到這裡來了」，「我們搬到這裡來」就已經告訴你我們是外人，外地來這裡的，所遇見的第一個人是一個放牛的老人，簡簡單單十多個字，他把所有的訊息已經在這裡暗示給你了，這是文學的手法。

可是我們在教小學生，在教中學生的時候，我們看了他們的作文後，他們都是如實的先交代所有的背景，那個是在要進入到寫作的技巧方面層次的時候，不得不經過的一個階段，可能你對一個小學的孩子，或對一個中學的孩子，你會要求他你盡量鉅細靡遺，想到什麼盡量寫，因為為什麼要他們這樣做？他沒有經驗，他的人生經驗非常的稀少。非常稀少的情況之下，就需要他鉅細靡遺的把他所想到、所看到、所聽到的，從他的個人感官活動所接觸到的通通先寫下來再說，先要他把材料通通掌握了再說。

可是對一個經驗豐富的人來講，他要作的恰好相反，消去法，先用消去法消去很多了之後，把重點直接擺進來，「我們搬到這裡所遇見的是一個放牛的老人」接著就要扣著，既然是一個放牛的老人，是怎麼樣一個放牛的老人，你看他怎麼扣：『他坐在門前的一塊石墩上，兩眼模糊，望著一條水牛在山坡上吃草。』他給你一個景，像電影一樣，可是作者不會平白無故給你一個景，這個景是要開始塑造一些氛圍，開始能夠幫助他往下去講故事，所以他說「這個老人坐在門前的一塊石墩，兩眼模糊」開始在作一個細膩的描寫「望著一條水牛在山坡上吃草」等等，我就不往下再講了。

我舉這個例子主要是要講，在寫作的技巧和賞析上，事實上是有些跡可循的，就是說要細膩的讓孩子或學生，慢慢的一句一句的去想為什麼他要這樣子去寫，作者他不會平白無故的安排一些人、一些事、一些景、一些物、一些情感在他的文章當中，除非它是一個敗筆，要不，所有的安排都是有跡的、有意識的安排，而最後要完成的就是一篇動人的文章，這是我簡單的回答，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝簡嬪老師的回應，她特別提到散文的要素人、事、物、情、景、理，也

提到經驗的多跟寡，以及我們在寫作的時候不同情景的運用，再來剛剛那一位老師有舉手，下一位。

提問人 3：

簡嬪老師你有一本是給小朋友看的繪本書《我跟阿嬤去賣掃帚》，我一方面是覺得給小朋友讀的讀物很少有這樣子的美文，再者就是你寫民國五十幾年那個年代的那種鄉村童年，竟然能夠隔了那麼遙遠的時空，回來感動很多都會的小朋友。那我想請問您對自己這一本繪本書出版的評價？還有就是您以後還會不會有這樣子的繪本書出版的計畫？謝謝。

提問人 4：

各位老師大家好，能不能請教簡老師，因為我在學校剛好有機會管理學校的圖書室，以你本身是作家及一個文學愛好者，你會建議學校圖書室可以有怎麼樣的經營或方向？說不定我們可以討論看看哪種較適合小朋友？另外，見到作家本人當然會對作家很好奇，比如說作家的身高體重或是星座之類的，當然其他方面也很好奇，像你結過婚嗎？我另一方面好奇，就是簡老師你寫作的啓蒙是怎麼開始的，是怎麼樣一個機會，或是怎麼樣一個機緣下，開始散文的寫作生涯？另外，對你影響比較深的作家，比如說以國內或國外的有哪幾位？其實我這樣講最主要是，老師你在敘述黃春明的那一段的時候，我覺得非常有震撼力，不曉得說在你的歷程裡面還有哪些啓發的作家或作品一樣讓你印象很深刻？

這是我的問題，不過我也要稍微賣弄一下，因為我手頭上剛好有一本書，好像可以回應剛剛有一個同學他提到的問題，他這裡有提到：『所以只要是做老師的，而桑德拉爾讓我們明白唯一的老師、唯一的榜樣就是生活本身，從桑德拉爾那裡作家了解到要憑自己的直覺寫作，要聽從生活的指示，要崇拜的神就是生活。葉譚加說桑德拉爾所指的是危險的生活，我相信桑德拉爾並不侷限於此，他理解的生活在所有層面、所有細節、所有旁支以及誘惑、危險等等方面，都是純粹而簡單的，如果他是一個冒險家，他就是生活中各個領域裡的冒險家，那他感興趣的是生活的每個方面，他涉及的學科、探索的主題都像百科全書一樣豐富。』這或許可以回應剛剛有位同學提到的，寫作是生活的回應或是提升，我個人一些小小的感覺。今天我們遇到的，是可能在台灣文化寫作方面，所長是一個巨擘，以寫作方面，簡嬪老師可能是文學的諾貝爾獎得主，所以我覺得有時候可能在我

的想法裡面，或許每個人都可以寫作，只是不一定每個人都有必要成為作家，就像譬如我對跳舞有興趣，我有很多跳舞的方式，可是我不一定是國標舞臺面上的人物，但同樣能跳得很快樂，這是我個人的一點感觸，謝謝。

翁聖峰所長：

謝謝這位老師的回應，這提了兩個問題，一個是有關簡嬪老師創作的歷程跟心儀的國內外作家，還有對學校圖書館的藏書的建議。另一位老師問的是有關《我跟阿嬤去賣掃帚》繪本書或是後續的發展，再麻煩簡嬪老師做回應。

簡嬪作家：

好像問題越來越多，但時間越來越少。謝謝你提到那個繪本，那本書我是在麥當勞寫的，一面寫一面自己都掉眼淚。就像那本書前面我講的，那本書是獻給在六〇年代的某個互相成全的人，台灣曾經走過很艱困的時代，不管在農村、不管在城市，在過去當我們走過那些困境的時候，其實有些人是互相成全的，那個互相成全是來自我們人跟人之間很重要的價值。我之所以很有感觸的寫下那一段話，是因為在我寫這一個故事的時候，我感覺我們社會對於這種價值是慢慢在流失的，有時候你去成全別人的一個夢想，成全別人的一個作法，在過去是很自然而然的，但在現代都會，包含社會甚至是在比較投機式的社會當中，這種價值的流失，我想很多老師也許心裡也跟我有同樣感觸。

所以《我跟阿嬤去賣掃帚》到後面故事其實最重要就是，那個阿嬤她剩下一隻掃帚賣不出去，然後那個賣枝仔冰的她剩下幾根枝仔冰賣不出去，其實他們彼此都需要對方手上的東西，最後是用一個交換的方式，最後賣不出去的掃把送給你，然後她把缺角的枝仔冰就大家一起在榕樹之下享用。我喜歡那種在淡然當中所蘊藏的能量，人跟人之間的能量。

你提到之後有沒有可能再去寫繪本，我想以後是有可能，任何事都有可能，除了我不可能去變成男生之外，任何事都有可能，我想我也很希望透過這種繪本的寫作，這樣的故事，也許把我心中影響我、促使我成為一個作家的我成長的原鄉、母體，我的母文化，能夠透過繪本這種跟孩子最親近的方式把它傳遞出來，不過讓我有點失望的就是，我那本書出來之後，我就跟我的小孩分享，他首先看到就是：「哇！好多枝仔冰喔！」其他的他都沒有記住。

第二個就是剛剛老師提到的你是管理學校的圖書室，首先我當然會比較希望就是在學校的圖書館裡面，對於語文方面的書，看用什麼樣的方式？讓孩子能夠去讀它。我去年在美國那邊，他們在圖書室當中有一個作法，我不知道有沒有人去做到？除了把書籍做程度的分類之外，他們每一班每個星期都有一小時的圖書館時間，圖書館時間就是有個老師帶領，除了讓孩子們借書之外，也在這圖書館時間當中有一個小小的發表會。

也就是說他允許孩子上台對同學推薦你看過的書，如果你想推薦的話你就填一個單子，寫個簡單的單子，譬如說書名、作者名、故事大綱，把你要講的這個故事大概寫下來，你為什麼要推薦它的理由？然後假設有五個孩子想要推薦，寫了這個單子之後交給圖書館的老師，那老師就會安排差不多十五分鐘的時間讓孩子發表，讓這些想推薦書的孩子上台，因為他之前已經寫了大概的講稿，所以他也不會拖延太多的時間，也不會毫無章法。

讓孩子他上台對著同學來推薦這個書，我覺得這個作法其實就是練習，讓孩子練習有表達的機會，你怎麼樣在很短的時間當中，對你的同學推薦一本你有看過覺得還不錯的書？美國的教育是讓孩子有很多上台的機會，我覺得這個作法也許是圖書室可以考慮去做的，我的小孩說甚至有同學聽到了其他同學推薦的書之後，他就立刻去借那本書來看，所以同儕之間事實上是有著影響力的，這是第一點。

第二點就是，對於我在寫作當中的啓蒙，我想我父親過世是對我最大的一個啓蒙。所以對一個年輕的學生來講、孩子來講，那種家庭的變故是對他內在的開發的力道其實比什麼都要大的，因為我父親過世所以我就自己下定決心要到台北來升學，離鄉背井，你想一個國中三年級的學生，一個孩子會自己對自己的未來作規劃，你想那確實也不是太容易。

怨我自己這樣子說我自己，一個人離鄉背井到台北來求學，唸的是一個普通高中，排名很後面的高中，離開家的苦悶、喪親的悲慟、跟同儕之間的格格不入，交不到朋友，因為鄉下來的小孩，城市裡面的孩子有興趣的東西跟你相當不一樣，那種孤立的感覺，像一個異鄉人的感覺讓你更悲慟，其實就是文學著床跟培育最好的土壤。我為什麼之前有講，那種出生於家庭很波折的孩子，說不定他對於文學是比較靠近的；那對於家庭照顧的非常完備的，如我們家的孩子，我們家的搖頭丸被我們照顧的非常完備，每天除了快樂就是快樂，那可能他對文學方

面，譬如說他去寫的、他去創造、他想要尋找出口的那一個能量跟那一個慾望，也許就沒有那麼強。

寫作也好或文學也好對於年輕的孩子，尤其是承受了上一代，承受了家庭的某一些重擔的孩子來講，寫作是一個出口，寫作是一個很重要的尋找的出口，當然，我們沒有辦法替家庭失能的這些孩子，把他家庭的重擔剝掉。可是有的時候，如果我們有機會，不管是因為我們所處的位置，或在學校的老師，或者是社會上扮演什麼樣的角色？有機會在需要尋找出口的孩子，當他正蹣跚的要尋找出口的時候，如果我們把文學這一條路提供給他，也許對他來講，他的一生當中至少他多了一個方向，可以尋找到微微的光明，這對我來講是很重要的一個啓蒙。

高中的時候，老師對我作品的讚賞，我的高中老師很好，他在那樣一種僵化的教學當中，有一次他出了一個題目叫「一葉知秋」，跟什麼忠勇愛國之本就完全不一樣。我記得我寫那個「一葉知秋」的時候，那個題目其實蠻中性的，可以寫成記敘，可以寫成旅遊，可以寫成論說，什麼都可以。但是對我來講「一葉知秋」直接印象就是我父親墳前的那一棵變葉木，他被葬下去的時候是夏天，隨著時序的更換，秋天時，葉子就開始轉變，夏天的時候是綠綠的，秋天的時候、冬天的時候那個變葉木的「變」就出現了，我就寫我父親墳前的那一棵變葉木，瘦瘦小小的一棵變葉木，從那一片葉子當中，從那一棵變葉木的變化當中，抒發了我對於父親的種種想念。

我們的老師認為我寫得很好，我這經驗跟黃春明好像有點像，老師發作文的時候，就當著同學的面朗誦了我那篇作文，老師就朗誦給全班聽。我想那真的是一個神奇的剎那，老師他怎麼會下這個決定？做這個決定？在那堂課他不惜浪費時間，對著全班，他讀了一個孩子的作文。可是他永遠不知道，因為他做了這樣一件事情，他使我在剎那當中，我的內心充滿了感動，我被不知名的、奇異的力量傳喚了，我知道我可以寫，我知道我找到了一個出口。那真的是非常奇妙的剎那，那本來是暗黑的、是苦悶的，本來你認為你走不出那黑暗的、沉重的隧道，可是因為老師那悅耳的聲音朗誦了你的文章，你看到了光明，這對我來講是影響。

最後我要講的就是，每個人都可以寫作，我同意，不見得要成為作家，比如說我們現在每個人都可以針對自己的成長、自己的家族進行寫作，我覺得這應該是一個很好的傳家寶，也把文學透過你自己的家族經驗，可以跟下一代去做更漫

長的、更有意義的分享。

翁聖峰所長：

謝謝簡嬪老師的回應，剛剛她特別提到她的寫作經驗，跟黃春明一樣都來自老師的鼓勵，在座的各位師長職責非常重大，未來我們在語文教學裡面，雖然有時候也許小朋友不見得都很理想，在不理想裡面去發掘他的理想，也許他的優點只有百分之五十，但是我們可能不一定只看到百分之五十不好的，也要去看到那些好的，這是非常重要的。

在經驗值上來講，以前也有人提過像「知人不盡，知家盡」，我們人生可能某些階段是不幸的，但是如果換個層面來講，他提供我們更豐富的經驗，累積挫折，然後更豐富了內涵，所以當和尚，要先挑水挑三年，鍛鍊毅力，這是人生的經驗。在圖書的規劃裡面，簡嬪老師也提供很寶貴的經驗，以往我在國小任教的時候，也發現往往我們的學生越高年級越不喜歡發問，越低年級越有好奇心。我在小學任教長期的大概二十年的歲月裡面，有時候會讓我很感慨，我們的教學方法是不是可以改善，可能還要去注意整個文化環境，像是考試的架構，我們得做很多測驗卷，也許老師不願意，但是家長會給我們壓力，這就是我們的教育改革不見得都能夠很成功。

我們希望能夠去解放升學壓力，然後去提升大學錄取率，但是現在也造成新的問題，現在大學錄取率百分之百，又變成新的問題，很多技術層面的改革，我們也不能忽視，一個民族背後的文化問題，也不完全都是台灣的，像日本、韓國、中國、香港也都有升學壓力，同樣一套制度，在美國可能是變成那樣子，剛剛最後也提到美國有他們的問題，澳洲也有他們的問題，在比較開放的環境，他可能面對新的問題，這是我們要共同去思考、去面對的。我們今天非常難得，簡嬪老師精采的演講，她就她的創作經驗跟大家交流，可惜時間已經到了，不過我們有美好的經驗，我們可以再繼續拜讀簡嬪老師的作品，未來有機會我們可以再邀請簡嬪老師來跟我們分享她的創作經驗和她對寫作的看法，那我們今天就到這邊，謝謝。

座談會紀錄

教育部專員座談

*時間：2007年8月3日（星期五）

*地點：國立台北教育大學國際會議廳

*參與人員：翁聖峰所長、台灣文史藝術計畫辦公室廖東杉先生及全體學員

*會議紀錄：顏秀芳

翁聖峰所長：

請問廖先生或吳小姐有沒有要跟我們做回應的？他們是教育部這個專案的負責人，我們請他們跟我們講幾句話，謝謝。

廖東杉先生：

謝謝翁所長，各位老師大家好，我是目前負責台灣文史計畫辦公室的專任助理，我們負責這計畫的老師，今天有事不能來，所以請我們倆代表過來致意一下。很抱歉，今天這個活動、這個展演給大家帶來這麼多的負擔(笑)！你們可以怪我，都是我的錯，當初在規劃時，是我提出這意見。我原初的想法是說，藉由這個活動、這個展演，可以累積大量的教材、教案，我們計畫將來做個四年下來，會累積很多的教案，也許我們可以累積成一個教材、教科書，將來可以提供老師們作參考。想說大家都是在現場教學，教學這麼久了，累積這麼多教材之後，將來我們在做台灣文史教育的時候，有很多東西可以拿來再做參考、利用嘛！所以當初提了這個想法，沒想到很多人中間不敢來報名，然後中途落跑，真的很抱歉。想說如果將來有機會，我們會做更專題式的引導，可能不同的研習營，可能有不同的目標。大家也會有依據說，我們今天來，我們做什麼樣的東西？或者說什麼樣的展演？怎樣搭配課程內容，做出我們最後需要的展演，可能就會有比較一致性的東西。之前的規劃都還在草擬，可能做的比較粗糙一點，將來請大家明年再回來的時候，大家還有機會持續回來充電。因為這個活動每年都會辦，可能不會是同一個學校啦，但是我們會希望每年都有學校來申請，我們讓他們舉辦這樣的活動，那老師們也都來參與配合這樣的活動。雖然（研習）時間長了一點點，真的很抱歉，但總是希望短期內能讓各位老師吸收更多的知識。來，請說。

提問人 1：

我只是想說，今年我們有收一千塊報名，希望比照去年一樣，免費啊。

廖東杉先生：

不好意思，這個部分我再跟各位解釋一下。因為去年我們辦這個活動的時候，是試辦的性質，是教育部委託大家來試辦的，它比較是一個全額補助的方式，希望大家來報名這個活動。可是今年我們經費狀況不一樣，是補助各學校來辦這樣的活動，所以它是不能全額補助的，它必需是酌收部分費用。而且另外一個問題是，如果都完全不收費的話，去年的情況是，很多老師報名了，佔了名額之後，人就不見了，因為名額非常有限，所以說小小一個機制，一個合理範圍內，讓大家能全程參與。

提問人 2：

我想提二個建議，我覺得有二種方法：第一種方法就是說，現在民間不是有很多活動有所謂的積點贈送嗎？(笑)所以，我們今年繳費，既然已經繳了，也不可能要回來，對不對？那是不是（明年）第二次參加的人就免費，那（再隔年）第三次參加的人，除了免費還贈書之類的……等等，我是舉例啦，這是第一個方案。

因為我腦筋轉比較快一點，想的方案很多，那第二個方案就是說，因為我們參加過一些研習，我們真的想學一些東西，你要收費沒有關係，如果這個學員很認真，他從頭到尾都沒有缺席，那是不是我們當初繳的這筆費用，就當做給他一些鼓勵，就退還給他，然後呢，全程的活動你參與了三分之二，我們就退一部分給你，所以這是有程度上的差異性，就像依學生的表現而鼓勵是一樣的，我覺得這樣是很好的，謝謝。

提問人 3：

謝謝大家，不好意思！我去年有參加，去年是全程參與，去年不用錢，課程非常的豐富。一方面去年我們是住宿，所以我們集合的時間非常多，我們覺得去年展演的非常好玩。至於說教案的部分，我建議像花蓮教育大學，今年是只要交教案就可以了。今年為什麼有些人不敢來報名？人數為什麼這麼少的原因？我覺得應該也是教案演示。既然教育部它的目的是在蒐集一些豐富的教案，為什麼不舉辦教案的一些類似比賽？不是說比賽，應該這樣講，參與這次的活動，那一定

有很多教案出來，那我們可以來選一些優秀的，然後來加以存檔，然後來公布 PowerPoint 的資料和文件的資料。不見得一定要演示，你看我們這樣演下來之後，你們所收到的也是那些教案而已，這樣也可以減輕大家的壓力。

至於說今年的部分，像花蓮今年是報名要兩百元，保證金八百元，若你全程參與就退還八百元，如果你沒有到，就沒收保證金給學校當基金，就是用在活動裡面，可以讓大家更有興趣能夠全程參與，而且更能夠享受這個課程，謝謝。

提問人 4：

我想再補充一下，因為我去年也有參加，這一次因為是要付費，但是我是付兩千塊的，大概只有一個兩個，但是為什麼我願意付兩千塊錢來參與這個研習？大概可以用兩個解釋：一個是我願意參加，我希望參加。第二個我感觸非常不一樣的是，一般的研習大概到四點多就結束了，所以我們都很方便可以回到家裡。但我們這邊的研習是晚上還有課程的，所以回到家後第二天早上出門匆匆忙忙的，很不適應。由於路途更遙遠的人，他可能連來報名都不敢。可能問題也是兩千塊的問題，他可能聽到這種情形，研習就跑到別的地方去了或怎麼樣子的。還有就是時段的問題，我想我們換成屬於一種比較特別的研習，因為每個晚上可以跟大家小組坐在一起，既然這麼用心，全程都在座的時候，應該有特殊的待遇啦！我們剛剛幾個老師都說嘛，這是應該表現出來的，可能延續性地舉辦時要可能會比較好一點，否則的話明年不知道有多少人來，謝謝。

廖東杉先生：

還有其他老師有意見嗎？

提問人 5：

我剛開始報名的時候，還不知道對報名資格的限制，剛開始報名的時候，我們鄉土資源的人員說是不能夠報名的，還請示貴部，為什麼要排斥鄉土教育人員？我就只有這點不明白。

提問人 6：

不好意思，廖老師下午還在不在？如果還在的話我就不講了，不在喔？不過，其實我很肯定教育部辦的這個案子。廖先生在很多場合我都去看過，他南北

跑，這是很肯定的。付費是可以付費沒錯，至於今天是怎麼退都可以商量。而且今年是第二次辦，是剛開始，有很多改進的空間。我舉個例子：我們這幾天來，至少一個晚上，如果說經費可以的話，弄個駐校作家。像我們參加兩、三年北台灣文學營很好，跟作家談到三更半夜都很好，經費夠的話，辦一、兩個晚上，那明年我還會參加。甚至可以把這個當成兩個學分，歸到研究所的學分，當成先修學分，或者歸到以後成立的學程——台灣教育學程的學分數裡面，謝謝。

提問人 7：

不好意思，我原本希望藉由這個機會來彙整教案和教學經驗的構想很好，但是現實的狀況是，我們的教案與教學只呈現出我們實力的十分之一二而已，我想這個拿來做為教學現場的參考，感覺並不適當，謝謝。

提問人 8：

首先，這樣一個活動的意義非常值得肯定。而且我今天站在一個學校的行政人員的立場，我看學校辦的活動，甚至有的承辦人自己都挨罵，例如核銷經費，或者是他對於這種活動好像賦予一種特殊的異樣眼光，為什麼這樣的活動就免費什麼的。我覺得以我個人來講，我覺得應該要付費，而且甚至可能如果可以的話，不但付費還要多點其他的捐獻或是什麼的。

第二點是，我的訊息是透過一個朋友的同事，他跟我講有這個活動，我才找到這樣子的一個活動。好像是這樣的公文，因為這公文有可能似乎是不用花費太多時間和精力的，因為我們學校沒有看到這份公文。我想廖先生和吳小姐應該接到過我的電話，因為我剛好是行政人員要請假，要公文才能請假，那這個是其次。另外是如果有這個公文的話，我們校內網會公告，讓更多的老師能夠看到。像今天我回學校，有一個老師就說：「你怎麼自己去，不通知一下？」我說：「我也是人家跟我講才知道的。」所以，像這個有意義的活動，尤其有啟發性的活動，絕大部分是參加人數越多越好。那在公文的流程上，或許要確定各縣市有收到，各縣市的教育局去轉給其他各個學校，我想一定是爆滿！就我們學校來講，有人有知道這個活動，但是是私底下跟我講的，我去查我們學校的收發文，沒有看到這個公文，會不會是有點漏掉或怎樣？這無形中是對於這個有興趣、有抱負、有理想的人參加的，多認識台灣文史、文學各方面的老師是很大的損失。而且我必須要跟他們講，這麼好的活動，都請劉克襄來了，張炎憲館長，包括李筱峰老師，

然後向陽老師，還有那麼多精采的講座，還有我們翁所長，所以是不是在公文的流程上可以檢核一下？在這裡也要跟兩位計畫辦公室的先生小姐致上十二萬分的謝意和歉意，有時候上課常打瞌睡。

廖東杉先生：

那我做個簡單的答覆，活動報名收費的部分，這因為牽涉到教育部補助案的一個條文的關係，教育部希望說，就是凡是補助案就不能是全額補助學員，要酌收費用，那至於酌收費用的多少那個比例，可能將來我們可以再做討論。

第二點就是說，在教材教學演示上，可能根據我們剛剛這樣的場合，前面幾天跟最後公聽沒有一個太明確的聯繫，到最後沒有辦法展現老師自己真正的實力。可能上面那個教案臨時無法做到最美好的部分，那或許這個部分我們明年再辦的時候，會統一請各個學校來，看各個單位怎麼辦？去處理這個問題，或者說我們這個部分是怎麼樣化約掉、處理掉？或者說它是不是真的有必要留著，有必要留著到什麼時候最有所益？如果沒必要留著，或者我們也可以用其他的方式給它做更好的，我們都可以討論沒有關係。

另外關於公文的部分，我印象中我知道的是，教育部有發文到各縣市教育局，那各縣市教育局他再把公告轉到各個學校去，這後續的部分我就不清楚，因為這個部分我們沒有辦法查得到。這個消息沒有傳達到學校老師，讓各位老師都知道，這個部分我覺得很可惜，我們一直很希望這個活動能夠很快速的、全面性的讓各位老師知道，讓各位老師來參與這個活動。因為其實你看這個活動，我們食住都是有補助的，雖然不發全額，但是大部分都是補助的。參加這個四天的活動，大家每天一早來這邊參與這個活動，其實很多老師是很想來，但不見得知道這個消息可以來。未來希望我們會再密切注意，未來公務人員怎麼樣去知道這樣的訊息，我們可能會在這當中做瞭解，以上若沒有仔細答覆到各位的問題，欸，不好意思。

那資格限制上，會不會是原本這個活動是以各學校的輔導團老師為優先？那各輔導團老師把這些知識傳遞回去，所以有些以名稱掛中小學老師為優先，再一般正職老師，沒有特別排斥說鄉土特約人員不能來。只是一些模糊界定的部分，我們要去瞭解說，每一個人他在學校的定位是什麼？因為我們的目標是中小學老師，可能有些是非教師身份，代課老師或是實習老師，甚至也還不是老師，只是

以前這邊的學員等等的。那有時候想，可能會來，那我們直接說因為這個專案補助的是中小學老師為主體的一個活動，那我就不能說完全開放去把名額分配給其他的老師們，因為名額每一次都非常有限，所以希望把名額用在刀口上，給最需要的人來。之前可能就是有些誤會，各位老師們真的不好意思，真的很抱歉，那將來我們會在操作辦法上做一個更明確這樣子，不好意思，那還有什麼問題？

提問人 3：

不好意思，第二次發言，耽誤大家吃飯時間。第一個是名額的部分，場地那麼大，說實在話，只有幾個人，我都覺得很對不起上課的老師，希望教育部能夠盡量爭取經費把名額擴大。像去年我們是八十個，今年只有六十個名額，我覺得名額如果越多的話，更多老師來上課，更多老師來吸收這個知識，更能夠把教育部想要傳達的理念給傳達下去，這是名額的部分。

第二個就是為什麼報名、知道這活動訊息的人那麼少？第一個我習慣看教育部的電子公文，我去年也在電子公文看到，所以今年我就特別注意，什麼時候會出來。我幾乎每天去看，為什麼老師這麼少報名？因為沒有上研習系統，如果把這個資訊放在研習系統，我相信會有更多老師知道，謝謝。

廖東杉先生：

謝謝老師的建議，回去我會再進一步處理，謝謝。

提問人 9：

現在教育部有一些輔導團，別的我不知道，以台啤的輔導團來講，我感覺那些人台語根本講得不好，從哪來的，是怎麼產生的？能不能跟我們解釋一下？

廖東杉先生：

不好意思，這不是我們負責的部分。

翁聖峰所長：

我也做一下回應，剛剛有關教案跟演示，我看有些學校是這樣把它拆開，比如研習跟演示之間隔兩週，這也是一種方式，這樣大家可以暫緩三天或四天、一週兩週完後再來演示，有些是這種方式，這樣大家就不會有連夜趕工的感覺。

當然這裡面在暑假也遇到一些困擾，就是說我們很怕遇到颱風，所以一定要在七月或是八月初就辦，因為如果遇到颱風，那還可以 delay 一兩周，如果說在八月中或八月底，遇到颱風就掛掉了，就沒辦法了。我們會放在八月和七月中間是因為去年是第一次試辦，所以公文走得比較慢，到已經快六月底了，我們才定案我們才能定海報，那個時候沒有辦法掌控什麼時候可以給我們公文，不敢在七月初或七月中就辦，有一兩屆之後，我想這個活動應該就會越順暢。

另外一個是收費的問題。剛剛廖先生也說，他並沒有要求你報名費要收多少，像花蓮教育大學就收得比我們少，但是它因為像廖先生有提到就是說，補助案有一定的比例這樣子，但它要求說有百分之二十是自籌款，那就我們學校來講，他不可能說我們辦這個活動，他就另外再給我們一、二十萬，因為這樣可能全校很多系所會比照，所以一定要從各位的報名費裡面要收一點錢來做，沒有辦法再從其他處室或是其他募捐來做，我們也有我們的困難。

第三，我還想調查一下，我們北部各縣市事實上都有寄發海報，送到各校去，各位有看到的舉手，有看到的，（環顧學員舉手情況）那等於是一半有看到，一半沒看到，我們可能再去瞭解一下。我們事實上台北縣市、基隆還有北桃園、宜蘭都有送，那沒看到的我們再瞭解一下，是學校沒有張貼？還是張貼到你們沒有看到的地方？看是怎麼樣的情況。

另外關於公文，這邊教育部說他們也會幫忙，我們也有接到副本，事實上也可以通知教育局多一個處理，除了我們，其他區也都有發，那我們再去瞭解一下，看是只發到縣市要你自己去看，還是有書面給各學校，或是說有的學校有把它張貼，有的學校沒有張貼，所以會有這樣的情況。我們這個活動事實上我們報名截止的時候又延了三次，那也是一直都四十幾個到五十個，有的又有退費或怎麼樣，所以大概是這樣的情形，做為剛剛的補充說明。

廖東杉先生：

那各位老師還有意見嗎？不然就是先到這邊為止，謝謝。

座談會紀錄

閉幕座談

- *時間：2007年8月3日（星期五）
- *地點：國立台北教育大學國際會議廳
- *參與人員：翁聖峰所長、向陽教授及全體學員
- *會議紀錄：顏秀芳

翁聖峰所長：

大家提出的問題，我簡單做一個回應，我剛剛很簡單的看過去(問卷調查)，也不見得每個完全都把它弄出來，但是我們會請我們的工作人員做一個統計。比如說你對本活動的課程安排、教學實務上的需求，勾選非常好的有幾個、好的有幾個、還可以的有幾個、差的有幾個、非常差的幾個，這個會把它統計出來。

我們現在找到的是有提意見的，那謝謝大家提出，如果大家沒有提，有時候我們不知道，比如說有學員提到說我們借給學員的電腦是三插孔的，結果拿到圖書館變兩插孔就不好用。這個有時候是我們疏忽，雖然是小的地方，各位有提出來，我們把它記下來，未來就可以去改善，避免同樣的事情發生。因為有時候我們用心去準備，也是可能會有疏忽到的地方。

有幾位學員老師提到每堂課是不是可以延長為兩個小時？我們再來看看這樣的提議的比例是高還低，也有學員反映教學演示的時間是不是可以加長為三十分鐘或四十分鐘？這個有好有壞，如果是四十分鐘，可能就要從早上八點到下午五點，這個有好的也有不好的。或者研習之後，我們還可以給要來參加研習的人發一份問卷，也是可以。

另外有學員反映課程的時間有的有改變，有的有對調，和當初看到的不一樣。不過我們這一次演講的老師，人都沒有變，不是你當初看到的那樣然後又換一批人，沒有喔！這個要請大家體諒一下，因為我們約的時候大概都在兩個月前就約好，約的時候我們不曉得有沒有重疊到他們要開重要的會議啊！可能也要大家體諒一下，有時候他剛好臨時有重要的事，像部長本來說禮拜三要來，然後我們那天看禮拜三好像又有要討論中央總預算，昨天又有故宮的弊案要找他去當證人，不是被告啦是證人。有時候很多事情，不見得說我們能夠算得剛剛好。

金錢的部分也有學員提到說報名費能不能再降低？我們要再去研究一下，因為像今天有提到，花蓮教育大學他們只要交兩百塊，那我們為什麼交一千塊？我們要瞭解一下各大學之間的差異，像我昨天跟劉秀美老師聊天，如果她沒有說錯，她跟我說他們每一學期學校給它補助的經費是二十萬，那如果是這樣，一年就有四十萬，我算一算，學校給我們所一年的經費只有十八萬，不到他們的一半。所以我們不可能說為這個活動再從所上的經費拿出來，一定就是教育部補助的費用，然後他要求自付額要百分之二十，那這百分之二十，一部分就是各位的報名費，事實上學校還有貼一點錢，如果說貼太多錢有時候也怕會說不過去。至於有幾位學員提到報名費再降低，要再看看。

另外課程的部分，早上廖先生有提到，之前負責的范銘如老師也提到過，是不是可以縮小範圍？我們今年沒有縮小範圍，我們的考量是我們的教學對象是中小學，特別小學是包班制的，你有語文也有社會。你(研習課程主題)專精的話有優點，比如說我今年就是全部集中在小說，或是我今年都集中在旅行文學，這樣有專精的優點，但是不是所有的人都對這個有興趣？或是今年我只探討二二八事件，四天都在探討二二八事件，四天都在探討台灣的地質，優點是比較專精，但是相對的，過度專精也可能會造成你的多元性比較減緩、比較少。這次學員對這個問題提的比較少，能不能借重你們的手，我稍微調查一下：你比較喜歡現在這樣比較多面的？還是希望把它縮小，比如說我就全部探討女性文學，女性的小說、女性的詩歌、女性的散文，是集中在其中某一類的？或是說我們是比較廣闊、比較多元的；沒有什麼對或錯，如果你參加，你比較喜歡是比較多面的請舉手，我瞭解一下，稍微算一下，因為我們要回應教育部，因為他希望我們朝向比較精專的方向去走(工作人員回：二十六個)，謝謝。你比較喜歡集中某一個面向的，詩、小說或旅行文學、生態文學、自然寫作，你比較喜歡精專的、趨於某一面向的舉手，好，那我們把它報給部裡參考。因為他本來是希望我們朝大家選擇比較少的這一項去發展，就跟他們說我們希望維持跟第一屆這樣，現在中小學教學其實它不是跟像大學一樣是一個專門研究的，朝一個專門的方向其實也可以思考，比如說我今年是詩、明年是小說、後年是散文，那是不是說有時候你主題太專精，不見得能符合老師所需求的，來，要提問也可以。

提問人 1：

我個人的想法不知道正不正確，想說如果把課程分成文跟史，就這樣兩個部

分，不要讓它分的太細，也不要說通通都放在這一個梯次結束。

提問人 2：

我是這樣覺得，如果說站在推廣的角度上來看，很多活動啊，很多這些本土意識的、還在萌芽的階段來講，我覺得應該有必要比較多元，也就相對的可以雙軌，或是利用其他的活動來轉型，比如說向老師的話，文學專業方面，詩啊或者是散文，再做另外一個梯次的其他活動，所以我覺得這個教育營的形式應該是值得再推崇下去，而且參加過的人才多少？還有很多人連海報都沒看到。

翁聖峰所長：

我要去瞭解一下，為什麼我們有郵寄到各校，結果很多學校看不到海報。也許他有貼沒看到，或者是他連貼都懶得貼，所以我們上面有打四個字「敬請張貼」，可能這四個字他沒有看到或是怎麼樣？（其他學員回：有時候可能重複這樣貼下去），也許貼兩三張或是太多了，老師沒注意到也有可能。

也有老師建議說是不是也可以戶外教學？去參觀古蹟、有專人解說……等等，這也是一個方式。

當然也有老師說這四天課程所介紹的內容有限，是不是可以增加一點？對我們來講這也是一個負荷也是一個壓力。像我們今年辦這個活動，對我來講我是主持人，一毛錢都不能拿，學校規定像向陽老師這樣來一天，他不是當行政主管，他也不能拿錢，去年擔任綜合座談還能拿錢，結果今年就改成不能了，但是其實對我們有很多不合理的。那我就跟向陽老師在討論，不做事的老師和做事的老師結果都一樣。其實我們本身除了平常教學外，我們大概一、兩個月前就要不斷地去聯繫、去準備。像有些學校是專門針對研究生辦的，他們有的像成大，他們就辦二十天，辦四週，他們可能就更累，他辦四週，每週五天，可能這樣我會按耐不住。而且像我暑期，我們研習營開幕那一天，事實上那天早上我在我們所上暑期的進修教學碩士班還有課，所以那一天他們在看《魯冰花》的電影。《魯冰花》的作品是一九六〇年代，電影是一九八九的，將兩個做對照，那我們兩邊的事都遇到，對我們來講，事實上有一些蠻辛苦的。這個活動忙完之後再過沒多久，還是一件接一件，下禮拜二叫我報國科會的計畫，學校規定如果全所都沒有人報，那所長就要負責報。當然不是跟各位發牢騷，你有提意見我們會盡量去改善，但是事實上有一些可能不見得都馬上能夠去解決。

比如說那天開幕式，校長問說今年的主題是什麼？我說今年沒有主題，其實主題有它的優點，但是大家比較希望面比較廣。也有學員提到（一堂課）九十分鐘太短，但是相對的你如果做就要延長。那也有學員說是不是我們晚上可以去喝咖啡、看星星，請作家來聊天？這個我們看看有沒有辦法。我今天也跟向陽老師在討論，我們去年給講師的錢比較多，去年是一個主持一個講，參加四個小時我們都給他四個小時的錢，爲了那個事，我們去年還跟主計算了半天，他才勉強蓋章同意我們報費的方式。有時候就變成說整個學校的核銷跟我們所規劃的有差距。有時候教育部他給你這麼多錢，主計如果不蓋章，你就不能動。

各位所提的意見，剛剛有做一些回應，有些像這邊寫的密密麻麻，我要回去好好再看一看，再做回應，那如果沒有全部回應到的，等一下閉幕式結束之後，還可以再討論，或是說事後透過 E-mail 或是電話，我們都可以再連絡。那我們非常感謝大家來參與這個活動，我們明年應該還會再申請。當然我們最後想要呈現，今年是我跟向陽老師討論，明年我們有六個老師，可能六個老師來討論，呈現出來的一個情景，然後再去繼續申報，最後也有可能他不同意我們辦也不一定。因爲今年也有一個教育大學它有申請但它沒有通過，那這個每年的狀況不一樣，但是我們還是希望能夠繼續來辦，那對大家都有幫助。如果我們辦了，請大家多幫我們宣傳，不曉得就是海報寄了，有很多地方沒有辦法看得到。我們是努力從文學或史學各個面向對大家有幫助，有一些可能比較嚴肅的，有一些比較輕鬆，能夠在這個輕鬆的環境學習底下，然後有所收穫，當然不見得都能如意。另外剛剛我們助理同學有跟我說，有學員建議說各位的資料能夠互相流通，彼此以後可以聯繫。那我跟他的回應是說，請他們回去發 E-mail 給每個學員，他願意提供住址、學校、電話或是 E-mail，願意提供的就會附上去，不願意提供的我們就不可以提供上去。因爲這牽涉到大家的隱私，所以我們回去會請我們同學寄 E-mail 給大家，當然現在就已經確定願意提供的，那跟我們簽個名，會有個憑證，然後你自己願意提供的、現在在的，你就可以跟我們先簽個名，讓我們有個準備，那如果說現在不在、有請假的，那我們會再電話或 E-mail 跟他確認願不願意提供。當然這個都不能勉強，因爲每個人有每個人的考量，尤其現在詐騙集團很多，有時候常常看到沒顯示號碼都要稍微想一下要不要接……。謝謝大家來參與，我簡單地做一些回應，鼓掌歡迎向陽老師跟我們講幾句話。向陽老師花了很多時間來參與，之前我們提供專題的老師，他也提供很多意見。

向陽教授：

千言萬語一句話，祝大家在暑假過得順心快樂，未來還有機會再見面。

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第一組

教學議題：台灣自然文學——發現池塘

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|----------------|
| 1 | 吳依蒔 | 扮演烏秋及學生，查閱資料 |
| 2 | 陳仲宇 | 扮演劉克襄及教師，查閱資料 |
| 3 | 蔣曉萍 | 扮演小白鷺及學生，查閱資料 |
| 4 | 黃慧芬 | 扮演鳳頭蒼鷹及學生，查閱資料 |
| 6 | 蔡慶川 | 扮演紅尾伯勞及學生，查閱資料 |
| 7 | 簡淑麗 | 扮演香楠及學生，查閱資料 |
| 8 | 陳芳姬 | 扮演臭青公及學生，查閱資料 |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學活動設計單

教學日期：96 年 8 月 3 日

| | | | |
|------|-------------------------|---|--------------------------------------|
| 單元名稱 | 發現池塘 | 教學組別 | 第一組 |
| 教材版本 | 自編教材 (選自台灣自然寫作選) | 教學者 | 吳衣蒔、陳仲宇、蔣曉萍、 黃慧芬、蔡慶川、簡淑麗、陳芳姪。(七人) |
| 融入領域 | 語文、藝術與人文、自然 與生活科技、社會 | 融入議題 | 環境教育、資訊教育 |
| 教學目標 | 單元目標 | 1. 認識自然書寫之基本體例。 2. 提升文章閱讀與賞析能力。 3. 培養對大自然環境的敏銳觀察力,進而思考人與自然生態環境的互動關係。 | |
| | 分段能力指標 | B-2-1 能培養良好的聆聽態度。B-2-2 能確實把握聆聽的方法。 B-2-3 能說出對方說話的表達技巧。C-2-1 能充分表達意見。 C-2-2 能合適的表現語言。C-2-3 能表現良好言談。C-2-4 能把握說話重點,充分溝通。 E-2-1 能掌握文章要點。 E-2-4 能掌握不同文體的閱讀方式,擴充閱讀範圍。 E-2-5 能利用不同的閱讀策略,增進閱讀能力。 E-2-6 能熟練運用工具書,養成自我解決問題的能力。 E-2-7 能配合語言情境閱讀,並瞭解不同語言情境中字詞的正確使用 E-2-8 能共同討論閱讀的內容,分享心得。 F-2-1 能培養觀察與思考的寫作習慣。 | |
| 教學研究 | 教學資源 | 1. 文本來源:選自〈台灣自然寫作選〉--【發現池塘】(劉克襄 著) 2. 圖書館、網路資訊(學生課前查閱相關生物物種、習性與圖鑑) 3. 自製服裝道具 4. 單槍投影機、筆電、PPT(展示生物文字圖片介紹) | |
| | 學生所需學具 | 1. 課前蒐集相關自然生態資料。 2. 製作戲劇演出道具所需用品。 | |
| | 學生經驗 | 1. 生活周遭環境的自然觀察經驗。 | |

| | | 2. 認識記敘文基本體例、特色與基本賞析能力。 | | |
|--|---|---|-------------|-------------|
| 教材分析 | 此文敘述採「順序法」，結構為「總—>分—>分—>總」 | | | |
| 教學重點 | <p>1. 透過學生課前預習、蒐集相關資料、戶外教學的自然觀察後，分組以角色扮演的戲劇形式，展現學生對文中不同動植物特徵、習性的觀察及認識。</p> <p>2. 藉由演出者與觀賞者不通角度的輪替，加深對內容結構、文章意涵的瞭解與體會。</p> <p>3. 由老師親自扮演作者（即書寫者），做為學生戲劇演出的串場角色，在師生互動中，實際體驗讀者—作者—作品—環境之間的關係：閱讀是讀者透過作品閱讀，進入作者對生活周遭物我、人我的感悟歷程</p> <p>4. 認識自然寫作體例的特性與賞析方式。</p> | | | |
| 教學活動 | | | | |
| 能力指標 | 教學活動內容 | 教學資源 | 時間分配 | 評量方式 |
| <p>B-2-1-5-2 能讓對方充分表達意見。</p> <p>B-2-1-9-4 能主動參與溝通與協調。</p> <p>C-2-4-10-4 能與人討論問題，提出解決問題的方法</p> <p>E-2-3-2-1 能瞭解文章的主旨及取材結構。</p> <p>E-2-3-2-3 能認識基本文體的特色。</p> <p>E-2-4--2-1 能掌握不同文體的閱讀方式。</p> <p>E-2-5-9-3 能用心精讀，記取細節，深究內容，開展思路。</p> <p>E-2-6-3-1 能利用圖書館檢索資料，增進自學能力</p> <p>E-2-6-3-3 學習資料剪輯、摘要和整理的能力。</p> <p>E-2-8-5-1 能討論內容，並分享閱讀心得。</p> <p>E-2-8-5-2 能理解作品中對周遭人事物的尊重關懷。</p> <p>E-2-8-5-3 能在閱讀過程中，培養參與團體的精神</p> <p>F-2-1-1-1 能養成觀察周遭事物，並寫下重點的習慣。</p> | <p>壹、準備活動：</p> <p>一、教師：</p> <p>1. 介紹自然寫作的基本概念、文章特性。</p> <p>2. 介紹作者劉克襄的經歷與寫作背景，並簡介相關作品。</p> <p>二、學生：</p> <p>1. 進行戶外自然環境的觀察與記錄。</p> <p>2. 小組共讀課文，討論文章內容，分享閱讀心得，進行角色分析。</p> <p>3. 查閱相關自然生態與物種資料。</p> <p>4. 分組進行角色分配與演練。</p> | <p>圖書館</p> <p>網路資訊</p> <p>〈台灣自然寫作選〉</p> | <p>課前準備</p> | <p>檔案評量</p> |

| | | | | |
|--|--|--|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <p>B-2-1-2-1 能養成喜歡聆聽不同媒材的習慣。</p> <p>B-2-2-3 能發展仔細聆聽與歸納要點的能力。</p> <p>B-2-2-3-4 能在聆聽不同媒材時，從中獲取有用資訊。</p> <p>B-2-2-10-11 能正確記取聆聽內容的細節與要點。</p> <p>B-2-2-10-1 能從聆聽中，思考如何解決問題。</p> <p>E-2-7-4-2 能配合語言情境，欣賞不同語言情境中語句和語態在溝通與表達的效果。</p> <p>C-2-1-1-1 在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。</p> <p>C-2-1-1-2 能和其他人交換意見，口述見聞，或當眾作簡要演說。</p> <p>C-2-1-2-3 在看圖或觀察事物後，能以完整語句簡要說明內容。</p> <p>C-2-2-2-2 能針對問題，提出自己的意見或看法。</p> <p>C-2-2-3-3 能轉述問題的內容，並對不理解的問題，提出詢問。</p> <p>C-2-2-4-4 能運用合適的語言，與人理性溝通。</p> <p>C-2-2-8-6 能具體詳細講述一件事情。</p> <p>C-2-3-4-1 他人與自己意見不同時，仍樂意溝通。</p> <p>C-2-3-5-3 能從言論判斷是非，並合理應對。</p> <p>C-2-3-7-7 說話用詞正確，語意清晰，內容具體，主題明確。</p> <p>C-2-4-9-1 能抓住重點說話。</p> <p>C-2-4-10-4 能與人討論問題，提出解決問題的方法。</p> <p>E-2-8-9-4 能主動記下個人感想及心得，並對作品內容摘要整理。</p> | <p>貳、導入活動：</p> <p>一、引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 由老師以作者劉克襄的身份，自我介紹，並講述寫作這篇文章的時空背景與當時心境。 2. 各組學生準備上台表演。 <p>二、教學互動過程：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 由教師扮演的作者劉克襄出場，擔任全文串場主角，部分小組學生扮演隨風飄搖的五節芒。 2. 台下學生齊聲朗讀前二小段（第一至第六頁）。 3. 由小組扮演紅尾伯勞的學生出場，進行紅尾伯勞姿態、習性的角色扮演。 4. 由教師擔任作者角色，依文章內容，表現與周遭自然生態的互動情境。 5. 由小組扮演香楠的學生出場，表現香楠樹隨風擺曳的姿態。 6. 由小組扮演烏秋、鳳頭蒼鷹的學生出場，表演烏秋追擊鳳頭蒼鷹。 7. 由小組扮演臭青公的學生出場，表現臭青公緩慢爬行、吐舌信、鑽入刺竹林的的各種動作。 8. 由學生扮演蝴蝶、蜻蜓在教室四處飛舞。 9. 由小組扮演小白鷺從草叢中掠飛而出，棲於河對岸。 10. 教師一邊進行文章內容的演示，一邊播放 PPT，展示五節芒、紅尾伯勞、香楠、野桐、水金京、白芍子、鳳頭蒼鷹、烏秋、綠繡眼、紅尾伯勞、臭青公、珠頸鳩、水同木（豬母乳）、刺梅、血桐、相思樹、台灣葛藤、小白鷺、野薑花的圖片與生物特性。 <p>三、綜合活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師綜合提問引導，學生根據課前蒐集資料，自由發表對文中各種動植物的認識及日常與所接觸大自然生態互動的經驗。 2. 學生分享閱讀與表演作品後的心得感想。 3. 教師歸納總結。 | <p>網路資訊</p> <p>〈台灣自然寫作選〉</p> <p>單槍投影機、筆電、PPT、學生自製道具、服裝</p> | <p>5分鐘</p> <p>10分鐘</p> <p>5分鐘</p> | <p>實作評量</p> <p>口頭問答</p> <p>教室觀察</p> |
|--|--|--|-----------------------------------|-------------------------------------|

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第二組

教學議題：台灣傳統詩文與文化

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|--------------|
| 9 | 黃薇勳 | 主講(報馬) |
| 10 | 陳健榮 | 日據(治)時期 |
| 11 | 周芷如 | 台灣國時期(台灣竹枝詞) |
| 12 | 許淑貞 | 主講 |
| 13 | 蔡金葉 | 明鄭時期 |
| 15 | 昌育全 | 清領時期 |
| 16 | 鄭人魁 | 台灣國時期(離台詞) |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營
教學活動設計單

教學日期：96.8.3

| | | | |
|------|-----------|--|------|
| 單元 | 台灣傳統詩文與文化 | 教學組別 | 二 |
| 教材版本 | 自編 | 教學者 | 全體組員 |
| 融入領域 | 社會、語文 | 融入議題 | 環境教育 |
| 教學目標 | 單元目標 | 1. 了解台灣傳統詩文發展進程 2. 了解台灣傳統詩文與文化的關係 3. 認識階段代表性詩人及其作品 | |
| | 分段能力指標 | 1-3-2 了解各地風俗民情的形成背景、傳統的節令、禮俗的意義及其在生活中的重要性。 1-3-3 了解人們對地方與環境的認識與感受有所不同的原因。 1-3-9 分析個人特質、文化背景、社會制度以及自然環境等因素對生活空間設計和環境類型的影響。 2-3-1 認識今昔臺灣的重要人物與事件 2-3-2 探討台灣文化的淵源，並欣賞其內涵。 5-3-3 了解各種角色的特徵、變遷及角色間的互動關係。 9-3-2 舉出因不同文化相接觸和交流而造成衝突、合作與文化創新的例子。 | |
| 教學研究 | 教學資源 | 電腦、單槍投影機 | |
| | 學生所需學具 | 紙、筆 | |
| | 學生經驗 | 1. 對台灣史有基本概念。 2. 對詩詞有基本概念。 | |
| | 教材分析 | 1. 以階段代表性詩人及其作品，介紹台灣傳統詩文的概貌。 2. 配合台灣史不同階段，呈現各階段的特色。 | |
| | 教學重點 | 以階段代表性詩人及其作品的介紹，讓學生粗略了解台灣傳統詩文的概貌，並啟發其進一步學習的興趣。 | |

| 教學活動 | | | | |
|----------------------------------|---|----------|------|----------|
| 能力指標 | 教學活動內容 | 教學資源 | 時間分配 | 評量方式 |
| 1-3-2 | 引起動機 以沈光文漂洋過海來台的短劇，引出本課程之主題—台灣傳統詩文介紹與文化。 | | 1 | |
| 1-3-3 1-3-9 2-3-1 5-3-3 | 主要活動 配合 powerpoint 投影片撥放，介紹十六世紀後的 時段代表性人物及其代表詩詞，與當時的環境文化關係。 1. 沈光文 2. 郁永河—台灣竹枝詞、土著竹枝詞 3. 郁永河—北投琉穴 4. 邱逢甲—台灣竹枝詞 5. 邱逢甲—離台詞 6. 陳逢源—北投雜詠 | 電腦 單槍 | 17 | 口頭 問答 |
| 2-3-2 9-3-2 | 綜合活動 統整總結。 | | 2 | |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第三組

教學議題：台灣民主發展史——美麗島事件

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|----------------|
| 18 | 陳姿蓉 | 教學演示、字卡製作、教具製作 |
| 19 | 顏幸雅 | 教學演示、蒐集資料、教具製作 |
| 20 | 陳淑晴 | 教學演示、編劇、教具製作 |
| 22 | 李麗珊 | 教案編寫、資料整理、教具製作 |
| 23 | 謝銘鴻 | 教學演示、蒐集資料、教具製作 |
| 24 | 葉有福 | 教學演示、蒐集資料 |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學活動設計單

96年8月3日

| | | | | | |
|------|---|--|------|--------------------|------|
| 單元名稱 | | 美麗島事件 | 教學組別 | 三 | |
| 教材版本 | | 台灣史 100 件大事(下) | 教學者 | 陳姿蓉、賴幸雅 陳淑晴、謝銘鴻 | |
| 融入領域 | | 社會 | 融入議題 | 民主人權 | |
| 教學目標 | 單元目標 | 認知：為了解美麗島事件的始末及影響 情意：能培養民主人權觀念 技能：能針對主題蒐集資料 | | | |
| | 分段能力指標 | 4-2-1-1 說出自己的意見與其他個體、群體或媒體意見的異同 6-2-1-5 從周遭生活中舉例指出不同權力關係所產生的不同效果 6-2-3-5 實踐個人對所屬群體所擁有的權利和所負責任 6-2-4-5 說明不同的個人、群體與文化為何應受到尊重、保護，以及如何避免偏見及衝突 | | | |
| 教學研究 | 教學資源 | 字卡、書面資料、PPT | | | |
| | 教具 | 美麗島事件資料 | | | |
| | 學生經驗 | 從社會課本中已學過台灣自日治時代以來，民主政治的演變 | | | |
| | 教材分析 | 配合社會「台灣民主政治演變」單元，深入討論政治事件與民主、人權的關係 | | | |
| | 教學重點 | 1、了解美麗島事件發生的時空背景 2、探討美麗島事件的經過及其對台灣民主的影響 3、培養學生民主人權的概念 | | | |
| 教學活動 | | | | | |
| 能力指標 | 教學活動內容 | | 教學資源 | 時間分配 | 評量方式 |
| | 一、準備活動： (一)教師影印美麗島事件資料、字卡及 PPT (二)學生自行蒐集與此事件相關資料 二、導入活動： | | 書面資料 | | |

| | | | | |
|--|--|-----|------|--|
| | (一) 引起動機： | | 5 分 | |
| | <p>1、阿美、阿麗、阿島三個小孩進行腦筋急轉彎，提及「美麗島」，其中一人提議找爺爺解答</p> <p>2、由「美麗島」一詞，阿公引入「美麗島事件」</p> <p>(二) 發展活動：</p> <p>1、阿公說明「美麗島」事件始末。過程中三名小孩提出疑問，由阿公進一步闡釋</p> <p>(三) 綜合活動：</p> <p>1、師生討論從「美麗島事件」中得到的啟示，並加以歸納</p> | 字卡 | 10 分 | |
| | | PPT | 5 分 | |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第四組

教學議題：台灣史——從台灣歌謠介紹台灣歷史分期

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|-------------|
| 25 | 徐婉鈴 | 教案撰寫 |
| 27 | 林慧玲 | 教學演示 |
| 28 | 黃佩娟 | 教學演示、ppt 編輯 |
| 30 | 顧敏耀 | 資料蒐集：台灣歌謠 |
| 31 | 張充炫 | 教學演示 |
| 32 | 沈秋蘭 | 教學演示 |
| 17 | 張炳森 | 資料收集 |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學活動設計單

教學日期：96 年 8 月 3 日

| | | | |
|--------|---|------|--------------|
| 單元名稱 | 台灣史： 從台灣歌謠介紹台灣歷史 | 教學組別 | 第四組 |
| 教材版本 | 南一，社會課本第一冊，第二篇台灣歷史 | 教學者 | 第四組 |
| 融入領域 | 社會領域 藝術與人文領域 | 融入議題 | 資訊教育 人權教育 |
| 單元目標 | <p>一、認知：使學生了解台灣歷史發展脈絡、特性。</p> <p>二、情意：播放台灣歌謠，讓學生聆聽歌曲，欣賞曲調之美，並且想像歌詞敘述故事中所呈現的時代背景，感受先人生活環境的辛苦，珍惜今日社會的自由開放與進步。</p> | | |
| 教學目標 | <p>分段能力指標</p> <p>1-3-5 說明人口空間分布的差異及人口遷移的原因與結果</p> <p>1-4-2 分析自然環境、人文環境及其互動如何影響人類的生活型態</p> <p>2-3-2 探討台灣文化的內涵與淵源</p> <p>2-3-3 了解今昔台灣與亞洲和世界的互動關係</p> <p>3-4-1 舉例解釋個人的種種需求與人類繁衍的關係</p> <p>3-4-2 舉例說明個人追求自身幸福時，如何有助於社會的發展；而社會的發展如何庇護個人追求幸福的機會</p> <p>6-2-4 說明不同的個人、群體與文化為何應受到尊重與保護，以及如何避免偏見與歧視。</p> <p>9-2-1 說明各種關係網路的全球化對全球關聯性所造成的影響</p> <p>9-2-3 舉出外來文化、商品和資訊影響當地文化和生活的例子</p> <p>9-4-2 說明不同文化之接觸和交流如何造成衝突、合作與文化創新</p> | | |
| 教學資源 | <p>1. 南一版社會課本、教師手冊</p> <p>2. 台灣歷史相關書籍</p> <p>3. 教學用具：單槍、字卡</p> | | |
| 學生所需學具 | 課本、學習活動單 | | |
| 學生經驗 | <p>1. 學生為七年級學生，已學過五、六年級社會台灣歷史單元，知道台灣歷史概況。</p> <p>2. 學生在生活經驗中，對台灣各地地名有粗淺的認識。</p> | | |

| | <p>教材分析</p> | <p>本篇單元內容為敘述台灣歷史發展，講述各時期台灣的重要發展，並分析事件的肇因以及對台灣土地、人類活動的影響。教學內容豐厚，故於分期講述之前，先教授台灣歷史分期，建立學生學習台灣歷史的「時間概念」。</p> | | |
|--|---|--|--|--|
| | <p>教學重點</p> | <p>本節教學重點：1. 使學生欣賞台灣歌謠 2. 使學生了解台灣歷史的演變過程。(建立時序、認識時代人物及重要事件) 3. 教師發問引導學生思考，總結台灣歷史與社會文化的特色。</p> | | |
| <p>教學活動</p> | | | | |
| 能力指標 | 教學活動內容 | 教學資源 | 時間分配 | 評量方式 |
| <p>1-4-2 2-3-2 1-3-5 2-3-3 3-4-1 3-4-2 6-2-4 9-2-1 9-2-3 9-4-2</p> | <p>一、準備活動 (一) 教師：準備教材、教具。 (二) 學生：準備學具。</p> <p>二、導入活動 (一) 引起動機：播放原住民歌曲讓學生聆聽，詢問學生對歌曲的感覺。從原住民族的音樂引入課程。 (二) 發展活動 1. 教師詢問學生：台灣有哪些原住民族？學生回答後，教師講述原住民的分布概況。 2. 定義名詞：史前時代與歷史時代的劃分關鍵—「文字」 3. 介紹史前時代文化，說明人類在自然環境中逐漸進步。 4. 播放「安平追想曲」講述十七世紀荷蘭、西班牙、鄭氏佔領台灣的背景和統治方式。 5. 播放「唐山過台灣」歌曲，講述清領時代，漢族移民台灣開墾土地的過程，以及清朝政府對台治理政策。 6. 播放「雨夜花」歌曲，由歌曲的哀調和歌詞的隱喻，講述日治時期歷史演變。 7. 播放「孤女的願望」歌曲，介紹中華民國政府遷台後，統治台澎金馬地區的發展。 8. 評量活動：利用(台灣歷史分期)字卡請學生排出正確順序。</p> <p>三、綜合活動 請學生回顧台灣歷史的發展，想想多政權更迭、多文化影響之下的台灣社會現狀，引導學生思考、發表想法。綜合學生的意見，引出台灣歷史文化的特色。</p> | <p>單槍 歌曲 1 歌曲 2 歌曲 3 歌曲 4 歌曲 5 字卡</p> | <p>2 2 1 2 4 3 3 3 3 1 3 (共 20 分鐘)</p> | <p>學生聆聽歌曲 問答 學生上台活動 問答</p> |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第五組

教學議題：台灣客家文學、語言與文化——做田

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|----------------------|
| 33 | 陳繡綿 | 教學演示、PPT 檔製作、操作、蒐集資料 |
| 34 | 張秀嬌 | 教案構思、蒐集資料 |
| 35 | 鄧于絹 | 蒐集資料 |
| 36 | 徐駿榮 | 蒐集資料 |
| 37 | 丁旭育 | 蒐集資料 |
| 38 | 葉瑛俐 | 教學演示、教案構思、抄錄、蒐集資料 |
| 39 | 莊琇琦 | 教學演示、教案構思、蒐集資料 |
| 49 | 孫毓德 | 教學演示、教案構思、蒐集資料 |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學活動設計單

96 年 8 月 3 日

| | | | | | |
|----------|--|--|----------|----------|----------|
| 單元名稱 | | 做田(台灣客家文學、 語言與文化) | 教學組別 | 五 | |
| 教材版本 | | 九年一貫南一版，國中 (五) | 教學演示者 | 全體組員 | |
| 融入領域 | | 藝術與人文領域 | 融入議題 | 六大議題 | |
| 教學 目標 | 單元目標 | 讓學生能認識客家人作家鍾理和先生，及「美濃鍾理和紀念館」 | | | |
| | 分段能力指標 | D-3-2-3 能增進識字能力—詞彙的理解能力 E-3-7-9 能增進文章閱讀、理解與賞析的能力 E-2-4-6 能在一分鐘內正確地將鍾理和、倒在血泊的筆耕者、台灣文學作家、高雄美濃尖山連起來 | | | |
| 教學 研究 | 教學資源 | 筆記電腦、單槍 | | | |
| | 教具 | 課本 | | | |
| | 學生經驗 | 國小社會課本中對客家文物的介紹 | | | |
| | 教材分析 | | | | |
| | 教學重點 | 一、準備活動：(師)：蒐集相關資料作成 PP 檔 (生)：課本 二、引起動機：請大家默念「做田」一課 | | | |
| 教學活動 | | | | | |
| 能力指標 | 教學活動內容 | | 教學 資源 | 時間 分配 | 評量 方式 |
| | 一、發展活動： 1、介紹鍾理和先生生平事蹟 2、介紹部份作品 3、介紹「鍾理和紀念館」內文物及「文學步道」 二、綜合活動：以「原鄉人」為背景音樂，增添現場對鍾理和先生的緬懷 | | | | |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學演示分工表

組別：第六組

教學議題：台灣文學與社會(四單元之一)「認識台灣文學作家」

| 編號 | 姓名 | 工作內容 |
|----|-----|--------|
| 40 | 張日瑯 | 認識楊逵 |
| 41 | 童錦華 | 認識鍾理和 |
| 42 | 彭通明 | 認識鍾肇政 |
| 43 | 張叔玲 | 演示教師統整 |
| 44 | 蔡豐安 | 認識吳濁流 |
| 45 | 黃淑芳 | 認識李喬 |
| 46 | 鍾文鳳 | 認識賴和 |
| 47 | 蔡季蓓 | 認識龍瑛宗 |

2007 國北教大台文所——中小學教師台灣文史教育研習營

教學活動設計單

96 年 8 月 3 日

| | | | | | |
|----------|--|--|----------|--------------------------|--------------|
| 單元名稱 | | 台灣文學與社會 4-1「認識台灣文學作家」 | 教學組別 | 六 | |
| 教材版本 | | 自編 | 教學演示者 | 張淑玲等 8 名組員 | |
| 融入領域 | | 文學、社會、政治、民俗、 語言 | 融入議題 | 六大議題 | |
| 教學 目標 | 單元目標 | 1、為使學生認識台灣本土作家作品及生平 2、了解文學作品與社會環境歷史背景之關聯 | | | |
| | 分段能力指 標 | 1-2-1 描述地方或區域的自然與人文特性 4-3-3 描述人類社會中出現過的藝術形式、舉例說明 3-3-2 了解家庭社會與人類社會有相同相異處 | | | |
| 教學 研究 | 教學資源 | 教學 PPT、DVD 影片(公視作家身影縮版)、書本、圖檔、講義 | | | |
| | 教具 | 書、講義 | | | |
| | 學生經驗 | 以學生查找資料或訪談親人所呈現資料口頭報告 | | | |
| | 教材分析 | 以日治前後台灣現代本土作家之認識為主軸，分析作家背景與作品 | | | |
| | 教學重點 | 認識：賴和、楊逵、吳濁流、李喬、龍瑛宗、鍾理和、鍾肇政 | | | |
| 教學活動 | | | | | |
| 能力指標 | | 教學活動內容 | 教學 資源 | 時間 分配 | 評量方式 |
| 1-2-1 | 引起動機(與課前準備)： 1、前堂課先提示同學，關於中國 作家與台灣本土作家之概略認 識 2、請同學克前查找資料或訪談師 長親人 教學過程： 1、與同學確認分享報告之順序 2、同學課前準備之資料分享報 告： | | PPT | 1 分 | 1、上課投 入態度 |
| 4-3-3 | (1) 認識賴和—鍾文鳳 (2) 認識楊逵—張日郎 (3) 認識吳濁流—蔡豐安 | | 書、講義 | 1 分 2 分 2 分 2 分 | 2、口頭報 告分享 |

| | | | | |
|-------|---|---------|----------------|-------|
| | (4) 認識李喬—黃淑芳 | | 2分 | |
| 3-3-2 | (5) 認識龍瑛宗—蔡季蓓 (6) 認識鍾理和—童錦華 (7) 認識鍾肇政—彭通明 | | 2分 2分 2分 | |
| | 3、教師統整，並以 PPT 呈現 (預告第二單元觀賞台灣作家影片) | PPT、DVD | 2分 | |
| 1-2-1 | 4、綜合活動：教師請學生分享認 | | 2分 | 3、參與態 |
| 4-3-3 | 識台灣文學作家後最近像深刻 | | | 度 |
| 3-3-2 | | | | |

國立臺北教育大學台灣文學研究所

中小學教師台灣文史教育研習營 研習心得

填寫說明：

- 1、未上台演示之學員須繳交研習心得(五百字左右)。
- 2、書寫主題可為「個人對分組教學演示的貢獻」或「本次研習所得對未來返校教學的啟示」。
- 3、研習心得請於8/3(五)上午 9:00前交至報到處。

| | | | | | |
|--|-----|------|----|----|---|
| 填寫人姓名 | 李麗珊 | 學員編號 | 22 | 組別 | 三 |
| 研習心得： 研習心得： 本次研習所安排的各種課程，使我對台灣有更深層的認識，也更加強化自己對台灣這個生我、育我的母親的情感。 因了解而產生感情，因了解而感動，因了解而願意更加深入探討彼此的關係。人類只不過是生態系的一個小環節，卻總是以萬物之靈自居，肆意傷害環境及生物。我們只在乎自己的利益，漠視週遭改變的一切。缺乏愛與關懷、尊重及包容，如何能真心去聆聽大地的脈動及他人及生物內心的吶喊？ 台灣人中，許多人畫地自限，長期耳濡目染下，認為目前的一切現象視為理所當然，雖知不好，還是無動於衷，或是默默承受。台灣的地理、歷史、人文、景觀、自然等，多少人願意深入了解？台灣並不缺乏美，只是缺少了發現，台灣不只是叢蘭小島，更是世界海洋及陸地的中心。如果台灣人能把「台灣」視為母親，何忍心如此漠視她、傷害她？我想心存感恩，用心對待才是身為台灣之子應有的態度吧！ 「有願就有力」、「心不難，事就不難」。身為教師，肩負教育國家主人翁的責任，更應以身作則，好好了解台灣，並將台灣的一切告訴下一代。更重要的是，透過多元的教學以及補充資料，培養孩子愛護台灣、尊重台灣，願意深入探討台灣民俗、文化、地理、歷史等各個面向的認真態度。教育並非立竿見影的投機性事業，如果每位教師、家長都能發揮對孩子的影響力，如同接力賽般，在孩子成長的各個階段，都有大人在一旁教導他們，以正確用心的態度愛台灣這塊土地上的人物，關心發生在台灣的大小事，相信當孩子們長大成人，他將有能力與良好的態度教育下一代，如此愛的接力，愛的循環，「台灣」我們的母親，一定會成為名副其實的「福爾摩莎」！ | | | | | |

國立臺北教育大學台灣文學研究所

中小學教師台灣文史教育研習營 研習心得

填寫說明：

- 4、未上台演示之學員須繳交研習心得(五百字左右)。
- 5、書寫主題可為「個人對分組教學演示的貢獻」或「本次研習所得對未來返校教學的啟示」。
- 6、研習心得請於8/3(五)上午9:00前交至報到處。

| 填寫人姓名 | 鍾文鳳 | 學員編號 | 46 | 組別 | 六 |
|--|-----|------|----|----|---|
| <p>研習心得：</p> <p>掩不住興奮之情，晨起，即整裝待發，來到研習場所，才知距離上課還有兩個半鐘頭，忽覺得自己是笨，畢竟這是第二次早來，也許殷殷期待，每一場較淋漓盡致的演說。</p> <p>第一天，李筱峰主講台灣歷史的特性，從荷西時代講到現今，告訴我們三、百年來的台灣歷史，出現了以下三種特性：</p> <p>第一個特性：統治者變換非常頻繁。有趣的問題是，約400年間，台灣島上插過幾面國旗？</p> <p>第二個特性：充滿著海洋文化的性格。以不同的角度來看待台灣，將是如鯨魚，馳騁在海洋，台灣是屬於海島性的國家，四面環海，且地理位置重要，形成歐亞的橋樑。</p> <p>第三個特性：從移民社會轉成本土社會的一個過程。</p> <p>戴寶村教授口若懸河的講述，讓我對台灣這塊土地的人、事、物更加清晰，我們藉由認識、了解、認同台灣，才能愛護台灣這塊土地，才可以形成文化。</p> <p>第二天，每個教授都很專業講解很精闢，讓我深深感動則是他們對自然生態的維護及執著，劉克襄教授為了一隻鳥出現swimboe則去研究日治時代留下一些書籍，意外得知原是一個人的人名，且在1942年前仍是英國愛鳥者，Taro. Ta. Ta. O所借，而這本書40年後由他，第二位借書。他說自己彷彿進入少林寺，走出來後整個人煥然一新。而這份感動讓他更迫切，更有使命感想告知全世界，關於他再度發現黑面琵鷺是100年前曾棲息曾文溪口，以取消當初要設立二座工廠，怕破壞生態環境。相對於廖鴻基老師也是一位性情中人，有悲天憫人的胸懷，觸角延伸大海的另一世界，發現鬼頭刀或者翻車魚(又叫曼波魚)是非常有感情的，其伴侶被捕捉，會不忍離去，直到漁夫拉起了線，才以溫柔的眼神告知伴侶，我只陪你到這裡。他也鼓勵我們「背對擁擠，面向開闊」，多欣賞造物者的巧思，得然天成的藝術品，是不用花錢，只要你接近自然，盡可能去聽、去看。懂得如何消費海洋，而非只為了生存，生命有更高的等級。他的著作很多，《有討海人》、《鯨生鯨世》等，若寫作沒有對自然的關懷，即便說著如天使般的語言，也只是鳴響的鐘，願彼此共勉。</p> | | | | | |

第三天，舌燦蓮花、妙語如珠講課非常有趣，一連串的笑聲，使時間快速過去，明日將是一場場成果發表。早上授課的向陽教授細數台灣文學與台灣社會，他列舉一些知名的作家，如有「新文學之父」賴和，著名的作品有〈一桿秤仔〉，楊逵、呂赫若、龍瑛宗、張文環等，深入淺出說出在日治時期受壓迫、不平等的對待。一種訴諸文字呈現，來反應當時的社會。讓我們更進一步對日治時期下的人民產生悲憫與扼腕。最後壓軸是簡嬪教授，談論寫作的技巧，也指出寫作是不等於作文。作文是定時、定數、定題立即的爆破力。而寫作是綜合能力的呈現，進而有獨特的見解。也談論黃春明童年的點點滴滴，讓人深省的是老師不經意一句鼓勵話，將是讓學生在黑暗中看見一道希望的曙光。這種影響，往往不知不覺在塑造一位學生的未來成就。

總而言之，這三天，密集式的研習，讓我受益匪淺。真希望永遠浸泡在這豐富的涵養中，比洗一次 SPA 更讓人身心暢快，容光煥發。謝謝教育大學的翁聖峰所長及各位服務的同學，謝謝演講的教授們及親愛的老師們，讓我滿載而歸，珍重。

2007 中小學教師台灣文史教育研習營——成果報告書

出版者：國立臺北教育大學台灣文化研究所

主編：翁聖峰

執行編輯：林立強、武芳羽、陳雅芹、鍾欣怡

地址：台北市大安區和平東路二段134號

電話：(02) 2732-1104 轉 2231

傳真：(02) 2378-8790

網址：<http://s22.ntue.edu.tw>

2007年9月出版

中小學教師台灣文史教育研習營*

目 錄

序

講師大綱

| | | |
|-----|------------------|----|
| 李筱峰 | 台灣歷史的特性..... | 1 |
| 戴寶村 | 從台灣立場詮釋中國史學..... | 2 |
| 張炎憲 | 台灣民主發展與教學..... | 3 |
| 翁聖峰 | 台灣傳統詩文與教學..... | 4 |
| 劉克襄 | 認識自然寫作..... | 5 |
| 廖鴻基 | 台灣海洋文學與教學..... | 6 |
| 羅肇錦 | 台灣客家文學與教學..... | 10 |
| 向 陽 | 台灣文學與社會..... | 11 |
| 劉秀美 | 台灣原住民文學與教學..... | 14 |
| 簡 嬪 | 散文這棵大樹..... | 16 |

活動剪影

| | |
|-----------|----|
| 活動剪影..... | 17 |
|-----------|----|

座談會紀錄

| | |
|-------------------|----|
| 開幕式..... | 20 |
| 台灣史教學座談..... | 28 |
| 台灣語文及文化座談（一）..... | 39 |
| 台灣語文及文化座談（二）..... | 53 |
| 教育部專員座談..... | 65 |
| 閉幕座談..... | 72 |

教學活動設計

| | |
|--------------------------------|----|
| 第一組：台灣自然文學——發現池塘..... | 77 |
| 第二組：台灣傳統詩文與文化..... | 81 |
| 第三組：台灣民主發展史——美麗島事件..... | 84 |
| 第四組：台灣史——從台灣歌謠介紹台灣歷史分期..... | 87 |
| 第五組：台灣客家文學、語言與文化——做田..... | 90 |
| 第六組：台灣文學與社會(四單元之一)「認識台灣文學作家」.. | 92 |

研習心得

| | |
|---------------|----|
| 李麗珊 研習心得..... | 95 |
| 鍾文鳳 研習心得..... | 96 |